

LA MÉDIATHÈQUE SE RÉINVENTE

PLAINE D'ANSOT
ZOOM SUR LA BIODIVERSITÉ

CCAS
UN GUICHET UNIQUE

La Ville de Bayonne et VOUS

DES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Secrétariat
des élus
05 59 46 60 26



Marie Anne DELOBEL
m.delobel@bayonne.fr
07 80 90 30 67



Matthieu SUSPERREGUI
m.susperregui@bayonne.fr
06 99 89 22 64



Françoise BRAU-BOIRIE
f.brau-boirie@bayonne.fr
06 08 00 87 05



Agnès DUHART
a.duhart@bayonne.fr
07 80 90 30 64



Sophie CASTEL
s.castel@bayonne.fr
06 08 78 81 27



Émilie LARROZE
e.larroze@bayonne.fr
06 65 65 04 61



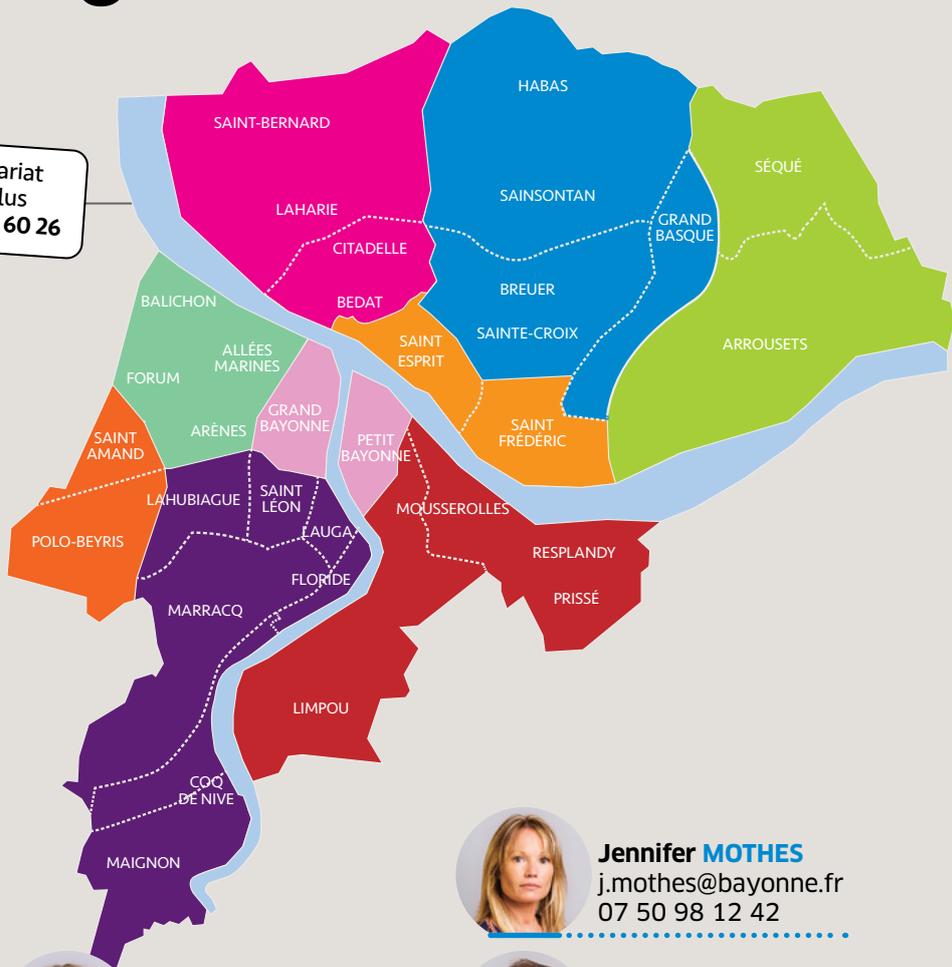
Loïc CORRÉGÉ
l.correge@bayonne.fr
07 60 73 28 44



François PAULY
f.pauly@bayonne.fr
07 80 90 30 65



Nicolas ALQUIÉ
n.alquie@bayonne.fr
07 80 90 74 81



Marie-Noëlle LARRÉ
m.larre@bayonne.fr
06 08 05 11 01



Christine LAUQUÉ
c.lauque@bayonne.fr
05 59 46 60 14



Philippe DAUBISSE
p.daubisse@bayonne.fr
07 80 90 74 82



Cyrille LAIGUILLON
c.laiguillon@bayonne.fr
06 11 79 93 54



Jennifer MOTHES
j.mothes@bayonne.fr
07 50 98 12 42



Christian MILLET-BARBÉ
c.millet-barbe@bayonne.fr
07 80 90 74 83



Lionel SÉVILLA
l.sevilla@bayonne.fr
07 80 90 74 84



Joseba ERREMUNDEGUY
j.erremundeguy@bayonne.fr
07 84 58 11 00



Déborah LOUPIEN-SUARÈS
d.loupien-suares@bayonne.fr
06 89 98 70 06

LA MAIRIE À VOTRE SERVICE

Pour tout contact:
m.le.maire@bayonne.fr

SERVICES

- **Accueil principal:** 05 59 46 60 60
- **État civil:** 05 59 46 60 31

● **Police Municipale:** 05 59 59 75 52
Brigade de nuit > de 18h45 à 3h45: 06 15 30 56 86

ALLO CADRE DE VIE: Numéro vert 0 800 64 00 64

- Nid-de-poule, décharge sauvage, caniveau bouché, réverbère défectueux...

HALL CASSIN 3 rue Bernède, en face de la mairie
Lun., mar., mer. et ven. de 9h à 17h; jeudi de 9h à 19h

- **Information municipale:** 05 59 46 60 41
- **Carte d'identité, passeport:** 05 59 46 61 14
Le dépôt de dossiers se fait sur rendez-vous
- **Inscriptions scolaires et périscolaires:** 05 59 46 60 32
 Paiement des services périscolaires & petite enfance, réservation restauration > lundi, mercredi et vendredi de 9h à 12h

STATIONNEMENT Parking Paulmy 05 59 46 63 50

sommaire

bayonnemag

n° 231 MAI - JUIN 2025

En couverture: perspective de la Médiathèque © Atelier Cambium

- 4 | **ÉDITORIAL**
- 6 | **ARRÊT SUR IMAGES**

ACTION PUBLIQUE

- 8 | **Les échos de la ville**
- 9 | **Bayonne mode d'emploi**
Où trouver des toilettes publiques en centre-ville ?
- 10 | **Les échos de l'agglomération**
- 11 | **Temporada**
Deux corridas événement
- 12 | **Fêtes de Bayonne**
Où et quand retirer son Pass Fêtes ?
- 14 | **Vie sociale**
Un guichet unique pour les services sociaux
- 16 | **Le point sur les travaux**

DOSSIER

- 17 | **La Médiathèque se réinvente**

Le ❤️ d'Instagram



@isabelle_nogues

L'ACTUALITÉ VUE PAR DUVERDIER



La mascotte de ce logo signale les pages liées au projet de Transition Écologique et Solidaire

VIE DE LA CITÉ

- 22 | **Sortir, voir, écouter**
- 24 | **Environnement**
Ansot, le sanctuaire nature de Bayonne
- 26 | **Exposition**
Plantu et Reza au Didam
- 27 | **Rencontres**
- 28 | **La belle ville**
- 29 | **Bloc-notes**
- 30 | **Actualités des associations**
- 32 | **Expression des groupes politiques**
- 35 | **Carnet**



Téléchargez l'appli Bayonne ma ville



« À Bayonne, la culture n'est pas une parure, ni même un simple supplément d'âme : c'est un véritable socle. »

Bayonne, ville des cultures et des arts

Face aux défis actuels, nous poursuivons nos engagements pour offrir aux Bayonnaises et aux Bayonnais un cadre de vie, où chacun peut trouver sa place et s'épanouir.

La culture est ainsi au cœur des politiques menées par notre équipe municipale, avec cet objectif de tous les instants : la rendre accessible à chaque habitante et habitant, à chaque citoyenne et citoyen. À Bayonne, la culture est ancrée dans l'histoire de la ville. Elle s'est construite dans une volonté sans cesse affirmée d'offrir des pratiques artistiques et culturelles de qualité, diversifiées, ouvertes à toutes et à tous.

Cette année 2025 sera marquée par l'ouverture de deux équipements majeurs qui illustrent cette ambition culturelle clairement affirmée et assumée : le Musée Bonnat-Helleu et la Médiathèque centre-ville.

Je suis intimement convaincu que la culture n'est pas un luxe, mais une ardente nécessité. À Bayonne, la culture n'est pas une parure, ni même un simple supplément d'âme : c'est un véritable socle.

Ces deux projets structurants prouvent, s'il en était besoin, que la culture est à la fois un vecteur de cohésion, de développement et de rayonnement, pour notre ville, mais aussi pour l'ensemble du territoire.

Qu'il s'agisse du musée ou de la médiathèque, nous nous apprêtons ainsi à restituer aux Bayonnaises et aux Bayonnais leur patrimoine, leur bien commun. Ces deux équipements culturels retrouveront ainsi leur place dans la cité, comme lieux de vie, d'échange et de transmission. Ils seront demain ce que, collectivement, nous en ferons.

C'est ainsi que nous souhaitons appréhender la culture comme un vrai levier d'émancipation et la pierre angulaire de nos différentes politiques publiques. Dans une époque marquée par de nombreuses incertitudes et diverses tensions, je crois, plus que jamais, au rôle essentiel de la culture comme trait d'union entre les femmes et les hommes, entre les civilisations et les époques.

Jean-René Etchegaray - Maire de Bayonne

Président de la Communauté d'Agglomération Pays Basque

bayonnemag n° 231 - MAI - JUIN 2025 : **Directeur de la publication :** Jean-René Etchegaray - **Directeur de la communication, du dialogue citoyen et de l'attractivité territoriale :** Guillaume Snollaerts - **Rédactrices en chef :** Valérie Auberty, Muriel Bonneville - **Photos :** Mathieu Prat, Sébastien Hiribarren, Théo Cheval, Paul Delecour, André Viard, Frédéric de Baillencourt, Côte Sud Photo, Rio Le Chateau - **Traduction basque :** Peio Heguy / Elhe - **Traduction gascon :** J.-B. Brana / Lo Congrès - **Réalisation :** Exotypie - **Photogravure :** Labogravure - **Impression :** Maraval



Baiona, kulturen eta arteen hiria

Gaur egun agertzen diren erronkei buru egiteko, gure engaiamenduei jarraipena emanen diegu, Baionarrek haien tokia atzemateko eta loratzeko parada ukan dezaten.

Kultura ere dugu gure herriko taldeak eraman politiken muinean, beti helburu berdinari eutsiz: biztanle bakoitzari, herritar bakoitzari helgarria izatea. Baionan, kultura hiriaren historian guziz errotua da. Denei irekiak zaizkien mota orotariko eta kalitateko arte eta kultura jarduerak eskaintzeko behin eta berriz berretsi nahikeriarekin eraiki da.

Argiki adierazi eta asumitu kultura xede hau ongi irudikatzen dituzten bi hornikuntza nagusiak diren Bonnat-Helleu museoa eta hiri barneko Mediatekaren estreinek markatuko dute 2025 urte hau.

Barne barnetik konbentzitu naiz kultura ez dela luxu bat, baina bai zinezko beharra. Baionan, kultura ez da apaindura, ez eta espiritualtasun gehigarria ere: zinezko oinarria da.

Bi egitasmo egituratzaileei esker forgatzen dugu, halako beharrik bazen ere, kulturak, aldi berean, kohesioa, garapena eta ospea ematen diela bai gure hiriari eta bai lurralde osoari.

Izan museoa edo mediateka, Baionarrei haien ondarea, haien ontasun bateratua itzultzekotan gaude. Bizi, trukatzeko eta transmisio gune gisa haien tokia atzemanen dute bi kultura ekipamendu hauek. Denen artean nahi duguna izanen dira bihar.

Honela, kultura, emantzipaziorako zinezko lagungarri eta gure politika publiko desberdinen giltzarri gisa hartu nahi dugu. Hainbat zalantzak eta tentsio desberdinek markatu garai honetan, sinesten dut, sekula baino gehiago, kulturak zeregin nagusia betetzen duela emazte eta gizonen arteko, gizaldi eta garaien arteko lotura bilakatzeko.

« Baionan, kultura ez da apaindura, ez eta espiritualtasun gehigarria ere: zinezko oinarria da. »

Jean-René Etchegaray - Baionako Auzapeza
Euskal Hirigune Elkargoko Lehendakaria

Baiona, vila de las culturas e de las arts

Cap aus desfís actuaus, que perseguim los nòstes engatjaments entà auherir a las Baionesas e aus Baionés un quadre de vita, on cadun e pòt trobar la soa plaça e s'expandir.

La cultura qu'es atau au còr de las politicas miadas per la nòsta equipa municipau, dab aqueth objectiu de tot moment : har-la accessible a cada abitanta e abitant, a cada ciudadana e ciudadan. A Baiona, la cultura qu'es ancorada en l'istòria de la vila. Que s'es bastida en ua volontat shens cès ni pausa afirmada d'auherir practicas artisticas e culturaus de qualitat, diversificadas, obèrtas a totas e a tots.

Aquera annada 2025 que serà mercada per l'obertura de dus equipaments màgers qui illustran aquera ambicion culturau clarament afirmada e assumida : lo Musèu Bonnat-Helleu e la Mediatèca deu còr de vila.

Que soi berò conuençut que la cultura n'es pas un luxe, mes ua ardenta necessitat. A Baiona, la cultura n'es pas ua ondradura, ni un simple suplement d'amna tanpòc : qu'es un sòcle vertadèr.

Aqueths dus projectes estructurants que pròvan, si hasèva besonh, que la cultura es au còp un vector de coèsion, de desvolopament e d'arrajamant, entà la nòsta vila, mes tanben entà l'ensemble deu territòri.

Que s'agesca deu musèu o de la mediatèca, que ns'aprestam atau a restituïr a las Baionesas e aus Baionés lo lor patrimonni, lo lor ben comun. Aqueths dus equipaments culturaus qu'arretrobaràn atau la lor plaça dens la ciutat, com lòcs de vita, d'escambi e de transmission. Que seràn doman çò qui, collectivement, e'n haram .

Qu'es atau qui desiram considerar la cultura com un vertadèr lhevader d'emancipacion e la pèira clau de las nòstas diferentas politicas publicas. En ua epòca mercada per un haish d'incertituds e de tensions, que crei, mei que jamei, au ròtle essenciau de la cultura com junhent enter las hemnas e los òmis, enter las civilizacions e las epòcas.

« A Baiona, la cultura n'es pas ua ondradura, ni un simple suplement d'amna tanpòc : qu'es un sòcle vertadèr. »

Jean-René Etchegaray - Maire de Baiona
President de la Comunautat d'Aglomeracion País Basco



VISITE DE LAURENCE DES CARS

La présidente-directrice du Musée du Louvre est venue constater l'avancée des travaux au Musée Bonnat-Helleu. "Sa réouverture sera un événement d'importance internationale," a-t-elle dit.



CONCOURS DU JAMBON FERMIER DE BAYONNE

Le traditionnel concours du meilleur jambon fermier de la Foire au jambon de Bayonne a consacré Amélie Etchepare, productrice à Urepel. Un jeune Bayonnais de 22 ans, Thomas Latour, est deuxième ex aequo.

LUMIÈRE SUR LES SAVOIR-FAIRE

Les Journées Européennes des Métiers d'Arts ont permis au public d'aller à la rencontre d'artisans d'art locaux et d'assister à des démonstrations ou initiations.

SQUARE OLYMPE DE GOUGES

À l'occasion de la Journée pour les droits des femmes, a été inauguré, face au restaurant universitaire, le square Olympe de Gouges.



UNE NOUVELLE COUR À JULES-FERRY

Des élèves de l'école Jules-Ferry ont participé aux plantations d'arbres dans la cour de récréation entièrement repensée et végétalisée par la Ville de Bayonne.



L'AFFICHE DES FÊTES DÉVOILÉE

L'affiche des Fêtes de Bayonne 2025 est l'œuvre de la Bayonnaise Julie Alenda. Son projet a réuni 31,21% des suffrages, soit 13 559 votes. Un vrai plébiscite!



SAN PANTZAR JUGÉ

Une grande foule a accompagné San Pantzar jusqu'à l'esplanade Roland-Barthes où il a été jugé et brûlé. Carnaval dans la tradition.

Les échos de la ville

CULTURE

LEGS PETITHORY, UN TRÉSOR POUR BAYONNE



Le Musée Bonnat-Helleu enrichit ses collections grâce au legs de Jacques Petithory, collectionneur et marchand d'art. Par arrêté ministériel du 13 janvier 2025, trois cent trente-six œuvres – peintures, dessins, sculptures et objets d'art – sont transférées à Bayonne. Constituée entre les années 1950 et 1992, cette collection exceptionnelle couvre les XVI^e-XIX^e siècles et témoigne de l'amour de Petithory pour l'Italie et l'art français. Cet apport s'inscrit dans le cadre d'un partenariat entre le Musée du Louvre et le Musée Bonnat-Helleu. Les œuvres seront exposées après la réouverture du musée.



SERVICE CIVIQUE

LA VILLE RECRUTE QUINZE VOLONTAIRES

Les missions de service civique sont destinées aux jeunes entre 16 et 25 ans, - et jusqu'à 30 ans en cas de handicap -, qui veulent se sentir utiles. Elles se déroulent d'octobre 2025 à juin 2026 et sont gratifiées. Pour s'inscrire, pas de condition de diplôme, seule la motivation compte !

PLUS D'INFOS bayonne.fr/ma-mairie/je-participe/service-civique
07 71 57 26 55 et service-civique@bayonne.fr

FÊTES TRADITIONNELLES

LA JEUNESSE ENTRE EN PISTE !

Créée en 2020, la commission extramunicipale des Fêtes réunit élus, associations et experts pour organiser les festivités locales. Afin d'impliquer les jeunes, la Ville de Bayonne a lancé un appel à candidature auprès des 15-18 ans pour rejoindre le groupe "animations". Sept collégiens et lycéens ont répondu présent, apportant un nouveau dynamisme à l'organisation des événements traditionnels !



HÈSTAS TRADICIONAUS

B'ENTRA EN PISTA LA JOENESSA !

Creada en 2020, la comission extramunicipau de las Hèstas qu'amassa elejuts, associacions e expèrts entà organizar las hestejadas locaus. Entà implicar los joens, Baiona Informacions Joens que lancè un aperet a candidatura de cap aus de 15-18 ans entà rejúnher lo grop "animacions". Sèt collegians e liceans qu'i an responut, en bèth portar un estrambòrd navèth a l'organizacion deus eveniments tradicionaus !

GÉNÉRATION SÉNIORS

S'INFORMER SUR LES ACTIVITÉS

Le service Génération Séniors propose un panel d'activités sportives et de loisirs aux personnes de plus de 60 ans pour enrichir leur quotidien et favoriser leur bien-être. Une réunion de présentation du prochain programme se tiendra le vendredi 20 juin à 15 h à la Maison des associations, 11 allée de Glain. L'occasion de découvrir en détail les activités proposées et d'échanger avec les différents animateurs présents.

Où trouver des toilettes publiques en centre-ville ?

Une quinzaine de toilettes publiques sont installées dans le Grand-Bayonne, Le Petit-Bayonne et quartier Saint-Esprit. Sans compter celles dans les quartiers



Les échos de l'agglo

ORDURES MÉNAGÈRES



VERS UN TERRITOIRE EXEMPLAIRE



En 2023, la Communauté d'Agglomération Pays Basque avait adopté une importante réforme de son dispositif de collecte des déchets sur l'ensemble du territoire afin de réduire leur impact environnemental. Avec l'appui du syndicat Bil Ta Garbi, cette réforme avait pour but à la fois de réduire la quantité d'ordures ménagères et d'augmenter la collecte du tri sélectif. La production individuelle d'ordures ménagères résiduelles était alors supérieure à 300 kg/an. L'objectif était de descendre à 250 kg à l'horizon 2026. Dès 2024, il était atteint avec 240 kg/an/personne. Pour le verre et le bac jaune, l'objectif était de 100 kg/an/habitant d'ici à 2026 ; il est d'ores et déjà de 105 kg. Le but désormais est de devenir un territoire exemplaire en matière de tri des déchets.

PAYS BASQUE

SUCCÈS DES RENCONTRES TRANSFRONTALIÈRES



Le 12 février à Bayonne, se sont tenues les 3^es rencontres transfrontalières. Cet événement phare, organisé par la Communauté d'agglomération Pays Basque en partenariat avec la Ville de Bayonne, permet d'explorer les défis et opportunités des espaces transfrontaliers dans la construction européenne. Il avait pour thème cette année *Transfrontalier: la voie/x des territoires?* Lors des trois tables rondes organisées, élus et acteurs du territoire des deux côtés de la Bidassoa ont réaffirmé leur volonté de travailler ensemble pour porter des projets et leur désir de voir leurs intérêts communs mieux défendus à l'échelle européenne. Étaient présents autour de Jean-René Etchegaray, les maires de Bilbao, Pampelune et Saint-Sébastien, la nouvelle directrice du Guggenheim et le président du gouvernement basque Imanol Pradales.

PLUS D'INFOS communaute-paysbasque.fr

QUALITÉ DE L'AIR



LA ZFE SUSPENDUE

Elle devait entrer en vigueur le 1^{er} juin sur un périmètre intégrant onze communes littorales, de Tarnos à Hendaye. La mise en place de la Zone à Faibles Émissions (ZFE), dont la création était imposée à toute agglomération de plus de 150 000 habitants, a été suspendue le 29 mars par le conseil communautaire de l'Agglomération Pays Basque. Les débats parlementaires en cours, notamment sur l'adoption d'un amendement supprimant les ZFE, ont conduit à cette décision. En conséquence, aucune signalisation routière ne sera installée et les usagers ne seront pas verbalisés au titre de la ZFE.

AIREAREN KALITATEA

IAE GIBELATUA

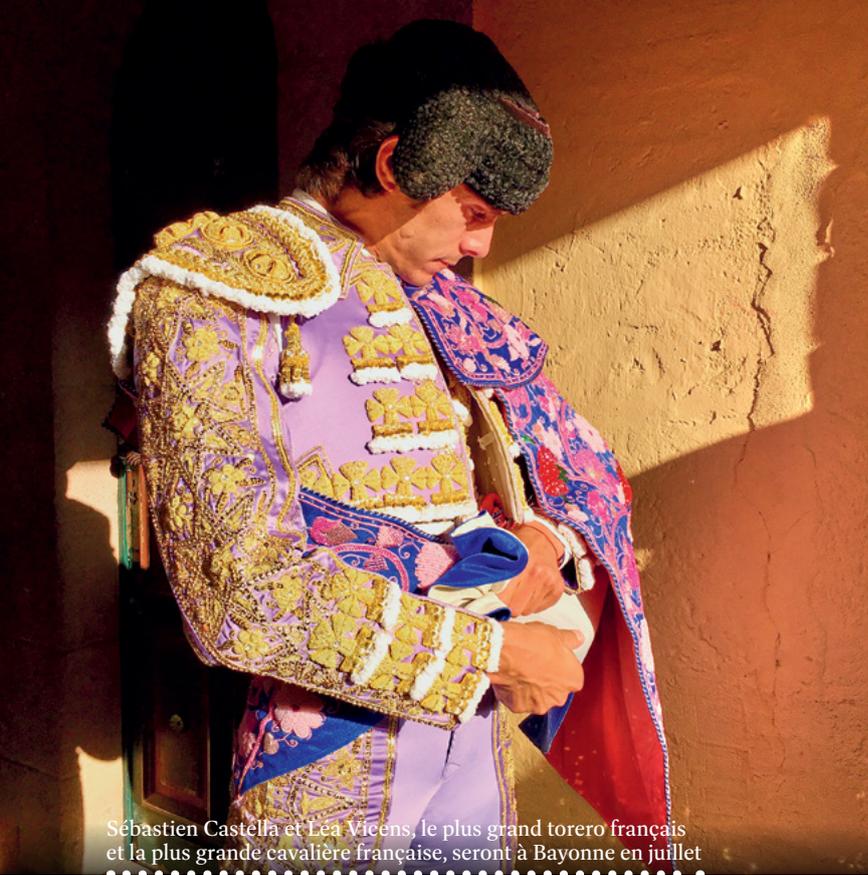
Tarnosetik Hendaiara, itsasbazterreko 11 herri hartzen dituen eremuan ekainaren 1ean indarrean jarria izan behar zuen. 150 000 biztanle baino gehiagoko hirigune guzietan sortzera behartuak ziren Isurtze Apaleko Eremuaren (IAE) abiatzea gibelatu du, martxoaren 29an, Euskal Hirigune elkargoko kontseiluak. Burutzen ari diren legebiltzarreko eztabaidek, IAE-ak ezeztatzeko emendakina bozkatzeko, besteak beste, erabaki hori hartzea eragin dute. Ondorioz, bide seinalerik batere ez da plantan ezarria izanen eta erabiltzaileek ez dute IAE-ak ondorioztatzen isunik bilduko.

TXIK TXAK

13 MILLIONS DE VOYAGEURS



Le réseau de transport Txik Txak a enregistré un nouveau record de fréquentation en 2024, avec près de 13 millions de voyageurs comptabilisés sur le territoire, soit une progression de plus de 9 % par rapport à 2023. À lui seul, le Tram'bus a transporté 4 millions de personnes et la ligne 3 (Bayonne-Hendaye) en a compté plus de 780 000, soit 6 % de plus que l'an passé. Depuis janvier 2025, l'offre Txik Txak a augmenté de 30 % sur l'ensemble du Pays Basque, ce qui laisse présager une nouvelle hausse de fréquentation.



Sébastien Castella et Léa Vicens, le plus grand torero français et la plus grande cavalière française, seront à Bayonne en juillet



► TEMPORADA

Deux corridas événement

Sébastien Castella fêtera ses 25 ans d'alternative le 11 juillet seul contre six toros. Léa Vicens sera le lendemain à l'affiche de la corrida à cheval

La temporada bayonnaise frappe un grand coup pour son ouverture. Le 11 juillet, Sébastien Castella se présentera dans les arènes Lachepaillet seul face à six toros pour célébrer ses 25 ans d'alternative. « Bayonne est une arène qui me tient énormément à cœur, justifie-t-il. Je prends beaucoup de plaisir à venir y toréer. J'y trouve toujours beaucoup d'amour, de respect et d'afición. À chaque fois que je mets le costume de lumières à Bayonne, je me sens à l'aise. C'est pour cette raison que marquer mes 25 ans d'alternative par un événement spécial ne pouvait se faire qu'ici. » Pour ce moment historique, le Bitterois affrontera six toros issus de trois ganaderías : Domingo Hernandez, Jandilla et Pedraza de Yeltes. Trois élevages que le torero apprécie particulièrement. « Avec les toros de Domingo Hernandez, j'ai coupé une queue ici, explique-t-il. Jandilla est une ganadería très brave, avec qui j'ai eu de nombreux triomphes. Quant aux Pedraza de

Yeltes, l'afición aime la puissance, la transmission et la présentation de ces toros. C'est important qu'ils soient là ».

La reine, l'étoile et le prodige

Le 12 juillet, place à la corrida à cheval. Un cartel cinq étoiles défilera dans les arènes avec la reine Léa Vicens, devenue en dix ans incontournable dans les plus grandes ferias françaises et espagnoles ; l'étoile portugaise João Moura, à la maîtrise absolue et au talent exceptionnel ; et le prodige navarrais Guillermo Hermoso de Mendoza, qui a triomphé cet hiver au Mexique. Ils feront face aux toros portugais de Romão Tenorio qui ont permis l'an passé les triomphes de Léa Vicens et Guillermo Hermoso de Mendoza. Les forcados de Moita seront les invités exceptionnels de la tarde. Après cinquante ans passés à arrêter des toros à main nue, ils feront leurs adieux à Bayonne où ils avaient fait leurs débuts ●

LES RENDEZ-VOUS TAURINS

FERIA DES FÊTES DE BAYONNE

> VENDREDI 11 JUILLET, 18 H 30
CORRIDA DES FÊTES

> SAMEDI 12 JUILLET, 18 H 30
CORRIDA À CHEVAL

FERIA DE L'ATLANTIQUE

> VENDREDI 29 AOÛT, 18 H 30
CORRIDA GOYESQUE BLEUE

> SAMEDI 30 AOÛT, 11 H
NOVILLADA AVEC PICADORS

> SAMEDI 30 AOÛT, 18 H 30
CORRIDA DES PROMESSES

> DIMANCHE 31 AOÛT, 11 H
NOVILLADA SANS PICADORS

> DIMANCHE 31 AOÛT, 17 H 30
CORRIDA DE CLÔTURE

INFORMATIONS ET LOCATIONS

 arenes.bayonne.fr
et 0970824664



Il sera possible d'acheter à tout moment un bracelet à la caisse de chaque entrée du périmètre des Fêtes

➤ FÊTES DE BAYONNE

Où et quand retirer son Pass Fêtes ?

Voici les modalités pour obtenir son bracelet Pass Fêtes. Pour toute personne résidant à Bayonne, il est gratuit. Il en est de même pour les professionnels et leurs employés travaillant dans le périmètre des Fêtes

Les Fêtes de Bayonne 2025 vont se tenir du 9 au 13 juillet. Pendant ces cinq jours et cinq nuits, un dispositif de surveillance et de secours sera mis en place et le périmètre sera sous vidéoprotection. Pour financer en partie ce dispositif, un droit d'accès à l'enceinte des Fêtes, matérialisé par un bracelet "Pass Fêtes", sera demandé aux festayres. Ils devront le porter au poignet :

- du vendredi 11 juillet 10 h au samedi 12 juillet 3 h,
- du samedi 12 juillet 10 h au dimanche 13 juillet 3 h,
- le dimanche 13 juillet de 10 h à minuit.

Un certain nombre de cas d'exemption a été prévu : résidents de la commune, secouristes, agents de sécurité, enfants de moins de 16 ans, professionnels bayonnais exerçant dans le périmètre, certains acteurs de la fête. Hormis les enfants de moins de 16 ans, tous devront être munis d'un bracelet gratuit.

Comment obtenir un bracelet ?

Les résidents de la commune pourront se voir délivrer des bracelets, en nombre égal à ceux des personnes constituant leur foyer (enfants de 16 à 25 ans compris), sur présentation des justificatifs suivants : carte nationale d'identité ou toute autre pièce d'identité avec photographie ; justificatif de domicile en moins de trois mois (facture de gaz, électricité, eau, quittance de loyer...) ; livret de famille pour les enfants à charge.

Où retirer son bracelet ?

Vous pouvez récupérer le(s) bracelet(s) jusqu'à la fin des Fêtes ou, en amont, dès le lundi 2 juin et jusqu'au samedi 12 juillet, dans les cinq bureaux de La Poste suivants :

- bureau Allées Marines, rue de la Nouvelle-Poste, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h, samedi de 9 h à 12 h,



MODALITÉS POUR LES PROFESSIONNELS

POUR LES DIRIGEANTS DE SOCIÉTÉ OU RESPONSABLES D'ÉTABLISSEMENT

- Si vous êtes à titre personnel résident bayonnais, vous pouvez retirer votre Pass Fêtes muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.
- Si vous n'êtes pas résident bayonnais, vous bénéficiez d'un bracelet si vous exercez votre activité vendredi 11, samedi 12 ou dimanche 13 juillet, dans le périmètre de la manifestation. Fournir une pièce d'identité et un extrait KBis ou tout document attestant de votre statut de dirigeant ou responsable d'établissement.



- bureau Labat, 11 rue Jules-Labat, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30, samedi de 9 h à 12 h,
- bureau Saint-Esprit, 18 boulevard Alsace-Lorraine, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, samedi de 9 h à 12 h,
- bureau Sainte-Croix, 3 place des Gascons, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30, fermé le samedi,
- agence postale communale Polo-Beyris, avenue du Polo, du lundi au samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

Ces points de vente seront fermés le vendredi 11 juillet de 12 h à 17 h 30. Les Bayonnais qui le souhaitent pourront choisir de se faire adresser un ou des bracelets en utilisant l'envoi postal, moyennant le paiement en ligne des frais d'expédition. À partir du site passfetes.bayonne.fr, ils peuvent s'inscrire, télécharger et envoyer leurs pièces justificatives. Il est possible de commander des bracelets en ligne pour les parents et amis et de les faire envoyer par La Poste. La limite de la commande est le mardi 1^{er} juillet minuit.

Acheter des bracelets pour des proches et amis

Toute personne pourra acheter des bracelets à compter du lundi 2 juin dans les bureaux de La Poste (allées Marines, Labat, Saint-Esprit et Sainte-Croix) et l'agence postale communale de Polo-Beyris. Dès le vendredi 11 juillet, sept caisses seront ouvertes aux portes d'entrée du périmètre des Fêtes. Le prix du bracelet reste inchangé à 15 €. Comme chaque année, un Écho de la Cité sera consacré aux dispositions prises pour la circulation et le stationnement pendant la semaine des Fêtes de Bayonne et donnera, au besoin, des informations complémentaires sur le dispositif Pass Fêtes ●

PLUS D'INFOS passfetes.bayonne.fr et 05 59 46 63 41
(à partir du 16 juin)

POUR VOS SALARIÉS

- Si vous employez du personnel permanent, vous pouvez retirer des bracelets en nombre égal à celui des salariés permanents exerçant dans le périmètre vendredi, samedi et dimanche (hors ceux qui résident à Bayonne, déjà exonérés du droit d'accès) : produire la déclaration sociale nominative, mensuelle ou trimestrielle, comportant les nom, prénom et date de naissance de chaque salarié, ou les bulletins de salaire des employés concernés avec leur pièce d'identité.
- Si vous employez du personnel saisonnier ou temporaire qui n'est pas résident bayonnais, l'achat du bracelet est à la charge de l'employeur. Possibilité toutefois d'obtenir le remboursement dès l'issue des Fêtes et jusqu'à fin octobre, date limite, sur présentation d'un bulletin de salaire, du justificatif d'achat du bracelet et d'un RIB, par courriel à l'adresse passfetes@bayonne.fr

À noter que la présentation de la Déclaration préalable à l'embauche (DPAE) et d'une pièce d'identité du salarié peut vous éviter d'avoir à faire l'avance du coût d'acquisition du bracelet.

FÊTES DE BAYONNE

Dès juin, retrouvez toutes les informations et infos pratiques fetes.bayonne.fr



Les locaux du siège du CCAS, place des Gascons, regroupent désormais l'ensemble des services sociaux de la Ville

► VIE SOCIALE

Un guichet unique pour les services sociaux

Afin d'améliorer l'accès aux services sociaux, de renforcer l'efficacité des dispositifs d'accompagnement et de simplifier la vie des usagers, le CLIC et la plateforme budget rejoignent les locaux du CCAS, place des Gascons

Le CCAS de la Ville de Bayonne développe différentes activités d'aide et d'accompagnement auprès des personnes âgées, des personnes en situation de handicap, des familles en difficulté, mais aussi dans la lutte contre les exclusions. Il intervient sur des champs d'action aussi variés que la promotion de la santé à travers l'atelier santé Ville, le conseil budgétaire, la consolidation du lien social, l'aide à domicile et l'hébergement des personnes âgées, l'aide à la subsistance, la prévention de l'isolement social, l'accès aux droits et aux soins.

L'accompagnement médico-social

Le CCAS propose également un panel de services pour accompagner les personnes âgées ou handicapées à domicile : le CLIC, portage de repas à domicile, aide à domicile... Il gère aussi des établissements pour personnes âgées, autonomes et dépendantes, tels que l'Ehpad Harambillet et la résidence autonomie Iguzkian.

Le CLIC déménage

Le CLIC, Centre Local d'Information et de Coordination géronto-

logique, rejoint les locaux du siège du CCAS, place des Gascons. Pour les personnes âgées en perte d'autonomie et leurs proches, le déménagement du CLIC va permettre de simplifier les démarches administratives, d'offrir un accueil élargi et d'assurer un interlocuteur privilégié de proximité.

La plateforme budget rejoint aussi la place des Gascons

Afin de renforcer la coordination des services publics et ainsi mieux répondre aux besoins de la population, la plateforme budget s'installe aussi dans les locaux du siège du CCAS, place des Gascons. Elle s'adresse à tous les Bayonnais ayant besoin d'information, conseil, accompagnement sur toute question budgétaire et financière. Elle propose trois types de services :

- **Le Point Conseil Budget** offre un conseil spécialisé et personnalisé sur la question de l'argent, du budget du ménage, des impayés et des crédits. C'est un service labellisé par l'État, confidentiel et gratuit.
- **Le microcrédit personnel accompagné** est un prêt destiné aux personnes exclues du crédit bancaire classique.

Parole d'élue

Christine Lauqué

Adjointe au maire, déléguée
aux solidarités, au logement et
aux liens intergénérationnels.
Vice-Présidente du CCAS



Le CCAS est à la fois le premier et le dernier échelon d'aide et d'assistance auquel tout Bayonnais en difficulté peut s'adresser, que ce soit pour le portage de repas, l'aide à domicile, une demande d'aide personnalisée, un microcrédit... C'est un acteur de terrain qui s'adapte à l'évolution des besoins de la population. Pour renforcer la cohérence et l'efficacité de son action sociale, la Ville opère aujourd'hui une réorganisation sur un lieu unique, la place des Gascons. Ces changements structurants permettent d'aborder l'avenir avec confiance et d'apporter des réponses adaptées aux besoins des Bayonnais. Avec l'implication des agents du CCAS, dont je tiens à saluer le dévouement et les compétences, et le soutien de la Ville, la politique de solidarité de Bayonne s'inscrit dans une démarche durable, au service de tous.



• **L'Épicerie Socio-Éducative** permet l'achat de biens de consommation à tarif réduit pour des Bayonnaises et des Bayonnais ayant des problèmes financiers afin de concrétiser un projet préalablement défini avec le travailleur social référent et la Conseillère en économie sociale familiale.

Si vous êtes à la recherche d'informations ou que vous ne savez pas à quelle aide vous avez droit ni comment la solliciter, n'hésitez pas à contacter les équipes du CCAS. ●

PLUS D'INFOS  bayonne.fr

DES ÉQUIPES À VOTRE SERVICE

- CCAS - 30 place des Gascons > 05 59 50 67 50
- CLIC - Centre Local d'Information et de Coordination > 05 59 50 80 30
- Plateforme Budget > 05 59 50 67 38
- Portage de repas à domicile > 05 59 50 50 96
- Service Autonomie à domicile > 05 59 50 67 50
- Atelier Santé Ville, promotion de la santé > 05 59 50 50 74

SOZIAL BIZIA

Leihatil bakarrazerbitzu sozialetarako

Zerbitzu sozialen eraabilpena hobetzeko, CLIC-ak eta buxeta plataforma sartzen dira Gaskoien plazako HJLZ-eko aretoetan

Adineko pertsonak, ahalmen urriko egoeran dauden pertsonak, egoera zailak pairatzen dituzten familiak laguntzeko, baina baita bazterketen aurkako borroka eramateko hainbat laguntza eta jarraipen jarduerak garatzen ditu Baiona Hiriko HJLZ-ak. Hiria osasuna ateleria, buxeta aholkularitza, lokarri sozialaren sendotzea, etxeko laguntza eta adineko pertsonen aterpetzea, bizibiderako laguntza, bakartasun sozialaren prebentzioa, eskubide eta arten lorpenaren bitartez, osasunaren sustapena bezalako ekintza arlo desberdinetan esku hartzen du.

Medikuntza-sozial laguntza

Adineko pertsonak edo ahalmen urriko egoeran daudenak haien etxean laguntzeko hainbat zerbitzu eskaintzen ditu ere HJLZ-ak: CLIC, apairuak etxera ekarri, etxeko laguntza... Harambillet Ehpada eta Iguzkian autonomia egoitza bezala, besteen meneko dauden adineko pertsonentzako eta autonomoentzako egiturak ere kudeatzen ditu.

Lekuz aldatzen da CLIC

Gaskoien plazako HJLZ-aren aretoetan sartuko da CLIC, Gerontologia Informazio eta Koordinazio Zentroa. Autonomia galtzen ari diren adineko pertsona eta haien ahaideentzat, CLIC-aren leku aldatetari esker, administrazio uarraspideak erraztuak izanen dira, harrera zabalagoa eskainiz eta hurbileko solaskide lehenetsia segurtatuz.

Buxeta plataforma ere sartuko da Gaskoien plazako aretoetan

Buxeta eta diru arloko galdera orori buruz argitasunak, aholkuak, laguntza behar dituzten Baionar guzietzuentzako. Hiru zerbitzu mota eskaintzen ditu:

- Diruaz, menaiuaren buxetaz, ordaindugabeaz eta kredituez galderak dituztenei aholku berezi eta pertsonalizatuak eskaintzen die Buxeta Aholku Guneak. Estatuak labelizatu zerbitzua da, konfidentziala eta arrunt urri eskainia.
- Bankuko kreditu klasikorik eskuratzen ahal ez duten pertsonetara zuzendu mailegua da mikro-kreditu pertsonal jarraitua.
- Diru arloko arazoak dituzten herritarrek kontsumo ontasunak prezio apalagoan erosteko ahala ematen die Epizeria Sozio-educatiboak, langile sozial erreferentearekin eta familia sozial ekonomiako Aholkulariarekin aitzinetik zehaztu egitasmoa gauzatzeko gisan ●

Le point sur les travaux en cours

SAINT-ESPRIT

DES EXPÉRIENCES POUR AMÉLIORER LES CIRCULATIONS



Afin d'améliorer les conditions de circulation des bus urbains, des cyclistes et des piétons, la Ville expérimente des modifications sur les carrefours du secteur de la place de la République. Elle a aussi complété les dispositifs de signalisation et de sécurisation sur le pont Saint-Espirit.

- Pour plus de fluidité, le carrefour à feux au niveau de la place de la République et du boulevard Alsace-Lorraine est provisoirement transformé en giratoire, avec le maintien bien évidemment des passages piétons sécurisés avec les feux. La piste cyclable est prolongée jusqu'au niveau de l'allée Marcel-Suarès.

- Les entrées "côté rive gauche" des trottoirs du pont Saint-Espirit bénéficient de barrières, de signalisations horizontales et verticales sécurisant et expliquant l'usage des voies pour les piétons et cyclistes. Ainsi, désormais, le trottoir amont du pont est une piste cyclable et le trottoir aval est pour les piétons.



PLUS D'INFOS ET VIDÉO bayonne.fr

SAINT-LÉON



LE NOUVEAU SQUARE PREND FORME

Un nouveau square se profile aux abords du stade Jean-Dauger ! Cet espace, qui accueillait encore récemment le chapiteau de l'Aviron Bayonnais, est en pleine transformation. La première phase du chantier vient de voir la désimperméabilisation de la grande dalle de 1500 m². D'ici au printemps, 27 arbres seront plantés. Sur les 3500 m² de terrain, seront créés des surfaces engazonnées et plusieurs espaces de vie accessibles aux personnes à mobilité réduite : repos, jeux pour enfants, terrain de basket 3X3 et de pétanque... Le futur square Léon-Moynac* est le fruit d'une concertation citoyenne. Il sera achevé mi-juin.

* Léon Moynac* (1842-1946), illustre médecin bayonnais



MOUSSEROLLES

UNE PASSERELLE AU BASTION ROYAL



Le parc de Mousserolles entame sa rénovation. Les travaux ont débuté du côté du Bastion Royal. Une passerelle a été installée. Elle marquera l'entrée de cette zone vouée à être un espace écologique et patrimonial.

Retrouvez tout le projet de requalification du parc Mousserolles sur bayonne.fr



SENT LEON

LA PLACETA NAVÈRA QUE PREN FÒRMA

Ua placeta navèra que s'aprèsta aus abòrds de l'estadi Jean Dauger ! Aqueth espaci, qui arcuelhè enquèra non i guaire lo capitèth de l'Aviron Baionés, qu'es en plea transformacion. La primèra fasa de l'obrador que vien de véder la desimpermeabilizacion de la paumissa grana de 1500 m². D'ací la prima, 27 arbos que seràn plantats. Suus 3500 m² de terrenh, que seràn creadas susfàcias tascadas e mantun espaci de vita accessibles a las personas de mobilitat redusida : pausader, jòcs entà mainatges, terrenh de basquet 3X3 e de petanca... La futura placeta Léon-Moynac* qu'es lo frut d'ua concertacion ciutadana. Que serà acabada a la mieitat deu mes de junh.

* Léon Moynac (1842-1946), illustre mètge baionés

LA MÉDIATHÈQUE SE RÉINVENTE

AGRANDIE ET MODERNISÉE APRÈS TROIS ANS DE TRAVAUX, LA MÉDIATHÈQUE CENTRE-VILLE ROUVRIRA SES PORTES À L'AUTOMNE ET OFFRIRA UN VÉRITABLE LIEU DE VIE ET DE CULTURE AUX BAYONNAIS. ENTRE SQUARE REMANIÉ ET PATIO INTÉRIEUR, CE NOUVEL ÉQUIPEMENT VA PARFAITEMENT S'INSCRIRE DANS LA VILLE ET SON HISTOIRE.



La restructuration de la Médiathèque s'accompagne d'une refonte complète du square Chanoine Dubarat transformé en parvis végétalisé

ENTRE RESTRUCTURATION ET MODERNITÉ

RÉNOVATION, RÉHABILITATION ET EXTENSION CONSTITUENT LES TROIS AXES DU PROJET ARCHITECTURAL DE LA MÉDIATHÈQUE CENTRE-VILLE. PROJET QUI INTÈGRE AUSSI UN PROGRAMME DE REQUALIFICATION DES ESPACES PUBLICS AUTOUR DE L'ÉDIFICE QUE FRÉQUENTENT 10 000 ABONNÉS

Au fil des décennies, elle a toujours su se mettre à la page, s'adapter et répondre aux évolutions des pratiques culturelles. Mais depuis quelque temps, il lui est de plus en plus difficile de suivre. Sa configuration et son ergonomie ont atteint leurs limites. La Médiathèque centre-ville, équipement public le plus fréquenté de Bayonne, marque le pas. Trop vétuste, trop à l'étroit, trop sombre, trop cloisonnée. Sans attendre que la Médiathèque ne soit davantage accablée de maux, la Ville de Bayonne a engagé une opération majeure de rénovation, restructuration et extension de ses bâtiments. Lorsque la Médiathèque rouvrira ses portes cet automne, le public découvrira son nouveau visage : dynamique et confortable, lumineux et ouvert sur la ville.

Un défi technique

Les travaux, lancés à l'automne 2023 par la Ville de Bayonne et d'un montant de 12,4 M€ (financés à 56 % par la Ville), ont pour but de renforcer et moderniser l'équipement, en privilégiant la réhabilitation de l'existant plutôt que la démolition tout en répondant à un

défi technique de taille : comment doubler les surfaces dédiées au public dans une enceinte contrainte par le PSMV (Plan de sauvegarde et de mise en valeur des sites patrimoniaux remarquables) ? « *Notre projet est porté par la volonté de faire la part belle à la luminosité et à la contemporanéité sans jamais renier l'espace dans lequel la Médiathèque s'insère,* » appuie Olivier Laurent, architecte de l'Atelier Cambium, maître d'œuvre du projet.

La première phase des travaux, entre octobre 2022 et mars 2024, avait trait à la rénovation de l'ancien évêché. Cette partie de la nouvelle Médiathèque accueille désormais certains bureaux de l'administration, les réserves renfermant 180 000 documents anciens et contemporains, un auditorium de 90 places et une salle d'exposition. Ces aménagements n'ont en rien modifié l'allure extérieure de l'évêché. Et l'emblématique magnolia, présent depuis plus de 150 ans au pied de l'édifice, a été conservé.

La deuxième phase des travaux, commencée en octobre 2023, s'achèvera en juillet. Elle porte sur la restructuration complète du bâtiment des années 70 et à la construction de son extension. Afin de doubler les surfaces dédiées au public, de 1200 m² à 2400 m², le



bâtiment a été surélevé d'un étage et son sous-sol, qui servait jadis de stockage et de parking, récupéré. « Nous avons démonté le bâtiment mais conservé sa structure que nous avons ensuite renforcée et habillée de nouveaux espaces en hauteur et en longueur vers la rue des Gouverneurs, » explique l'architecte. Trois niveaux seront réservés aux usagers de la Médiathèque, le dernier aux services.

Une ouverture sur la ville

Le nouvel équipement est doté de larges baies vitrées donnant sur le square Chanoine Dubarat aménagé en un parvis ouvert sur la ville. Aux oubliettes le square ceinturé par des grilles et au fond duquel se cachait la Médiathèque. « Cet espace public constitue une pièce maîtresse du projet, souligne Olivier Laurent. Transformé en un écran végétalisé, arboré et décloisonné, il va ouvrir une perspective à 360° de la cathédrale à l'escalier de l'évêché, et offrir une vraie visibilité entre la Médiathèque et la cathédrale. Ce qui n'était pas le cas précédemment. » Des lames métalliques rouges habillent la façade principale de l'équipement. Elles ont pour volonté de rappeler le colombage caractéristique du centre-ville ancien de Bayonne. Leur rôle est de laisser filtrer une luminosité naturelle qui ne nuise pas au confort des usagers mais aussi d'assurer un confort thermique au bâtiment. De l'intérieur, leur orientation permet d'avoir vue sur l'évêché, le parvis et les belles façades de la rue de l'Abesque, ou la cathédrale. Le parvis de cette dernière sera également entièrement repensé et la rue des Gouverneurs requalifiée afin de faciliter l'accessibilité au monument et à la Médiathèque. Ces aménagements se feront en homogénéité avec le pavage du square Chanoine Dubarat ●

▶ LA MÉDIATHÈQUE EN CHIFFRES

- 170 ans d'existence dont près de 45 face à la cathédrale
- 330 000 documents du XVI^e siècle à nos jours disponibles sur le réseau de lecture publique qui compte deux médiathèques et un bibliobus, dont 120 000 livres, CD, DVD et partitions pour le prêt, 120 000 numéros de journaux et revues, 90 000 documents patrimoniaux et 25 000 documents sonores
- 10 000 abonnés, dont 80 % de Bayonnais
- 19 300 prêts en moyenne chaque mois

TROIS QUESTIONS À

Jean-René Etchegaray
Maire de Bayonne

UNE MÉDIATHÈQUE, C'EST L'ÂME D'UNE VILLE



Rénover un bâtiment ancien en plein cœur de ville est un pari ambitieux. Pourquoi avoir choisi de maintenir la Médiathèque sur ce site historique ?

Ce projet est à la fois urbain, architectural et fonctionnel. Située entre cathédrale et remparts, dans un lieu à forte valeur patrimoniale, l'ancienne médiathèque racontait différentes époques, de l'époque romaine aux années 70. Le défi relevé par les architectes a permis de doubler les surfaces accessibles au public, d'ouvrir le bâtiment sur la ville et de créer une nouvelle place valorisant la cathédrale de façon exceptionnelle. Le maintien sur ce site s'imposait : ancrée dans un quartier riche de son patrimoine, la médiathèque devient le cœur d'un nouvel espace de vie et de contemplation.

Pourquoi investir aujourd'hui dans une médiathèque ?

Une médiathèque, c'est bien plus qu'un lieu de lecture. C'est un espace de transmission, de rencontres, d'égalité des chances. Elle offre à chacun un accès libre à la culture, aux savoirs et à la pensée critique. Dans un monde saturé d'informations, elle est un refuge apaisé, un tremplin vers l'émancipation. En tant que maire, c'est un engagement fort pour une ville plus inclusive. En tant que citoyen, c'est un lieu qui m'a nourri personnellement. C'est l'âme d'une ville.

Que trouveront les visiteurs dans cette nouvelle Médiathèque ?

Un lieu lumineux, confortable, conçu pour tous : salons de lecture avec vue sur la ville, auditorium, espaces pour enfants, jeux vidéo, musique, expositions... Chaque détail a été pensé pour répondre aux usages d'aujourd'hui. Et demain ? Nous voulons aller vers ceux qui ne viennent pas ou plus, développer les pratiques numériques et faire de ce lieu un repère pour toutes les générations, dès la petite enfance.



Niveau 0, on trouvera l'accueil général, l'accès au patio et l'espace dédié à la jeunesse et la petite enfance

UN LIEU À VIVRE PLEINEMENT

AU-DELÀ D'UN SIMPLE LIEU DE PRÊT ET DE CONSULTATION D'OUVRAGES, LA NOUVELLE MÉDIATHÈQUE SERA UN VRAI LIEU DE VIE ET DE CONVIVIALITÉ, PENSÉ POUR LES NOUVEAUX USAGES ET DOTÉ D'UN ESPACE CULTUREL DEUX FOIS PLUS GRAND

La restructuration de la Médiathèque de Bayonne répond à deux enjeux majeurs : sa modernisation et son accessibilité. L'étroitesse des locaux face au nombre grandissant de lecteurs et d'ouvrages, ainsi que le manque de visibilité de l'équipement pourtant situé dans le centre-ville sont quelques-unes des raisons qui ont poussé la Ville de Bayonne à entreprendre des travaux d'envergure avec pour objectif de donner une nouvelle vie et une nouvelle dynamique à la Médiathèque.

« Au-delà d'un simple lieu de prêt et de consultation d'ouvrages, une Médiathèque est aujourd'hui un lieu à vivre qui permet d'accéder à la culture, aux savoirs, aux loisirs... On y vient pour participer à des activités, rencontrer des artistes et des auteurs, travailler, se détendre... Les pratiques du public évoluent et il était capital que la Médiathèque puisse s'inscrire dans cette évolution, » souligne Ann-Sarah Laroche, la directrice de l'équipement public.

À CHAQUE ÉTAGE SON AMBIANCE

Sur une surface totale de 4 227 m², la nouvelle Médiathèque voit sa surface dédiée au public doubler, passant de 1 200 m² à 2 400 m² répartis sur quatre niveaux. Trois sont ouverts aux usagers, le dernier est réservé aux bureaux du personnel et aux magasins de conservation des fonds patrimoniaux. Les espaces de consultation sont ordonnés par univers, en fonction des collections, des publics et de leurs envies du moment. Concrètement, le niveau 0, "Grandir", est entièrement dédié à la petite enfance et à la jeunesse. Ludique et décontracté, le

niveau 1, "S'évader", est celui des ados et des collections intermédiaires (BD, mangas, cinéma, jeux vidéo...). Le niveau 3, "Découvrir", accueille les espaces dévolus à la littérature, aux savoirs et au patrimoine, dans une ambiance plus studieuse. « Une segmentation s'opère par thématiques à chaque étage mais chaque plateau est un continuum spatial où rien ne vient obstruer la vue sur la cathédrale, le square et l'évêché, » appuie l'architecte Olivier Laurent.

DES AMÉNAGEMENTS QUI INVITENT À L'EXPLORATION

Les trois niveaux s'organisent autour d'un patio végétalisé dont le rôle est de ventiler et rafraîchir l'air vers les étages tout en diffusant la lumière naturelle. Chaque plateau se décline en trois types d'espaces : côté cathédrale, de petits salons de lecture avec des fauteuils aux assises différentes selon que le visiteur souhaite se détendre ou travailler ; autour du patio, les collections à consulter ou à emprunter ; sur les côtés et au fond de chaque plateau, de petites salles en alcôve dédiées à des activités spécifiques. La lecture des parcours, des différents espaces et de l'offre proposée est visible dès l'accueil au niveau 0. L'entrée magistrale aux volumes importants s'ouvre sur un grand escalier qui dessert les étages et offre une visibilité sur les niveaux supérieurs. Cet escalier repose sur un gradin qui se prolonge visuellement à l'extérieur sur le parvis dont une partie a été évidée. « Nous voulions réinventer cet équipement majeur dans ses usages, pointe Olivier Laurent. Typiquement, grâce à ce gradin, les usages pourront se transposer de l'intérieur à l'extérieur aux beaux jours. »

▶ LE PLUS VIEIL ÉTABLISSEMENT CULTUREL DE LA VILLE

Fondée en 1851 et partiellement détruite en 1889 dans un incendie, la Bibliothèque municipale fut installée en 1901 au rez-de-chaussée du bâtiment neuf du musée-bibliothèque (actuel Musée Bonnat). Elle proposait essentiellement alors des ouvrages d'études. En 1960, la Bibliothèque s'ouvre au grand public et diversifie ses collections. Son succès est tel qu'en 1974 ouvre une annexe dans les Hauts-de-Sainte-Croix. En 1977, la Bibliothèque du centre-ville est installée face à la cathédrale, dans l'ancien palais épiscopal agrandi et réaménagé. Cette réalisation en fait alors la troisième bibliothèque du grand Sud-Ouest, derrière Bordeaux et Toulouse. Elle comptera plus de 150 000 prêts annuels de livres. Ses 3 300 m² de surface lui permettent également de rassembler et conserver des collections patrimoniales et locales du Pays Basque et des Landes. Au fil des décennies, l'établissement ne cessera de se moderniser et de diversifier son offre jusqu'à obtenir, en 2007, le statut de Médiathèque.

DES ESPACES OUVERTS ET ACCUEILLANTS

La nouvelle Médiathèque proposera une offre documentaire enrichie avec plus de 75 000 documents en accès libre pour le prêt. Il faut y ajouter les 90 000 documents du fonds ancien et basque, qui font la spécificité de Bayonne et qui bénéficieront d'une nouvelle visibilité, mais aussi des documents de la Médiathèque Sainte-Croix disponibles via un système de navette. Au total, ce ne sont pas moins de 330 000 documents qui seront accessibles au public, pour le prêt ou la consultation sur place.

La Médiathèque comptera également de multiples espaces de lecture et de travail seul ou à plusieurs. 400 places assises seront réparties dans les étages. « *Nous avons envie que les publics passent du temps sur place, appuie Ann-Sarah Laroche. Aussi nous avons soigné la qualité des aménagements, du mobilier et de la signalétique pour que le lieu soit le plus accueillant possible.* » En complément, niveau 1, une terrasse extérieure offrira un espace de lecture et de détente appréciable.



400 places assises sont comptabilisées dans les multiples espaces de lecture ou de travail répartis sur trois étages

DE NOUVEAUX SERVICES

Depuis qu'elle a ouvert ses portes en 1974, la Médiathèque n'a eu de cesse de s'adapter aux évolutions des pratiques culturelles. Le nouvel outil s'inscrit dans la continuité en proposant de nouveaux services en phase avec les besoins actuels. Elle sera ainsi dotée de 50 postes informatiques en libre-service, d'un laboratoire numérique pour progresser dans les usages des outils informatiques, de plusieurs espaces de visionnage de films, d'écoute musicale et de jeux vidéo,

Bizitzeko gunea

Kultura esparru bi aldiz handiagoarekin, erabilpen berrietarako pentsatua izan da Mediateka berria

Bi erronka nagusiri erantzuteko da Mediateka berregituratua izan: honen modernizatzea eta helgarritasuna hobetzea.

Aretoak hertsiegiak ziren irakurle eta obren kopuru gero eta handiagoa hartzeko, eta, nahiz eta hiri barnean kokatua izan, hornidurak zuen ikusgarritasun eskasa dira, ekipamenduari bizi eta dinamika berriak emateko, Baiona Hiria hedadura handiko obrak burutzera bultzatu dituen arrazoinetako batzuk.

4 227 m²-ko azalerarekin, publikoari eskainitakoa bikoiztuko du Mediateka berriak, lau mailatan banatu 1 200 m²-tik 2 400 m²-ra pasatuz. Hiru publikoari irekiak zaizkio, azkena, langileentzat eta ondare bildumak gordetzeko erabilia izanen delarik. Gaikako multzotan ordenatuak izanen dira kontsultarako esparruak, gora doan progresio baten arabera. Zehazki, lehen hautzaroari eta gazteriarri eskainia zaie 0 maila. Nerabeei eta bitarteko bildumei (komikiak, mangak, zinea, bideo jokoak...). Literaturari, dokumentalei eta ondareari 3 maila. Katedrala, plazabaratzeara eta apezpikutegirara buruzko ikuspegiak gozatzeko, espazio continuum baten gisara osatua da maila bakoitza, neholako trabarik gabe.

Korrale landareztatu baten inguruan antolaturik, hiru esparru mota eskaintzen dituzte hiru mailek: irakurketarako saloi ttipiak katedralaren aldean; irakurtzen edo mailegatzeko diren bildumak korralearen inguruan; eta, plato bakoitzaren aldean eta zolan, aktibitateei eskaini gela itsu motako gela ttipiak.

Dokumentu eskaintza aberastua eskainiko du Mediateka berriak, mailegurako nahieran jarriak diren 75 000 dokumentu baino gehiagorekin. Bakarkako edo jende gehiagoren arteko irakurketa eta lan esparru andana batez osatua izanen da. Nornahik erabil ditzakeen 50 postu informatiko, laborategi numerikoa, filmak ikusteko, musika entzuteko eta gizarte joko esparruak eskainiko ditu tresna berriak, bai eta hizkuntzak ikasteko kabina bat eta musika jotzeko estudioa. Thorium bati eta erakusketa gelari esker, kultura programazio berrituz gozatzeko parada eskainia izanen zaizue.

mais aussi d'une cabine d'apprentissage des langues et d'un studio de pratique musicale. Un auditorium et une salle d'exposition permettront de profiter d'une programmation culturelle renouvelée. Autres nouveautés, l'accès à la culture et aux savoirs passant aussi par la pratique, la nouvelle Médiathèque proposera du prêt d'instruments de musique et d'objets divers (loisirs, cuisine, équipements sportifs...), une grainothèque et des espaces pour l'échange et le troc de biens culturels. Enfin, le jeu s'installe à la Médiathèque avec une salle dédiée au 1^{er} étage et le prêt de jeux de société. Pour sa très forte fonctionnalité et l'ensemble des services qu'elle va offrir, la Médiathèque centre-ville entre de plain-pied dans le XXI^e siècle. Le public pourra en profiter dès cet automne ●

AVEC LE RETOUR DES BEAUX JOURS POUSSENT DES ENVIES DE SORTIES. QUI N'A PAS RÊVÉ DE DANSER EN LIGNE SUR DES AIRS DE COUNTRY, DE CHALOUPER SUR DES SONORITÉS CARIBÉENNES, DE SE FAIRE UNE TOILE À LA TOMBÉE DE LA NUIT OU D'ASSISTER À DES CONCERTS ?

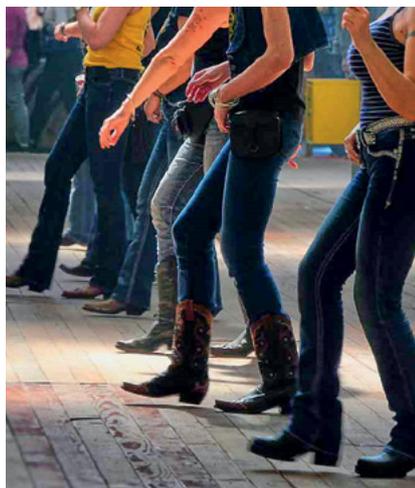


Arènes en Scène EN QUATRE CONCERTS

Bayonne promet quatre soirées exceptionnelles aux arènes Lachepaillet sous la bannière d'Arènes en Scène. Entre musique, humour et rock, la programmation mêle diversité et grands noms pour clore le mois de juillet en beauté. Le 24, Ibrahim Maalouf revient avec son nouveau spectacle *Trumpets Of Michel-Ange* mélangeant jazz, pop, world et musique urbaine. Le 25, Zaho de Sagazan, la révélation devenue incontournable, débarque avec son mélange unique de chanson française, de poésie et de sonorités électro. Le 26, Paul Mirabel, l'humoriste au style décalé et à la timidité assumée, explore avec finesse et autodérision les méandres de l'amour dans son spectacle *Par amour*. Enfin le 27, Jean-Louis Aubert [photo] fera revivre ses plus grands classiques rock tout en dévoilant de nouvelles pépites.

BILLETTERIE @ [arenas.bayonne.fr](https://www.arenas.bayonne.fr)

À noter aussi le 22 août, le concert de Nadau dans ces mêmes arènes.



Un premier FESTIVAL DE COUNTRY

Hor Egon, association de country dance, organise les 10 et 11 mai le premier Festival Country de Bayonne. Sur l'esplanade Roland-Barthes, seront exposées des voitures US et anciennes ainsi que des motos. On y trouvera également des stands country et des jeux pour les enfants. De 14 h à 16 h, différents workshops seront proposés par Bruno Morel, Joe Oçafraïn, et Manu Santos & Léo Reignier. Deux concerts sont programmés : Wanted Ladies le samedi soir et Blue Ridge Boy le dimanche midi. Entrée gratuite.

PLUS D'INFOS @ [horegon.com](https://www.horegon.com)

Destination CARAÏBES

Le 23 mai au Théâtre Michel-Portal, le pianiste martiniquais Maher Beauroy nous embarquera pour un voyage musical envoûtant tissant des liens entre le Maghreb et les Antilles. Sous ses doigts, un orchestre de neuf jeunes musiciens talentueux se déploie sur scène, nous transportant avec délice dans un tourbillon mélodique, harmonique et rythmique. Cette fusion magistrale donne naissance à une communion musicale où se mêlent les influences caribéennes, africaines et orientales.

PLUS D'INFOS @ [scenenationale.fr](https://www.scenenationale.fr)





Quand les quartiers FONT LEUR CINÉMA

La Ville de Bayonne, sur une proposition du conseil de quartiers À l'ouest de la Nive, organise trois séances de cinéma en plein air en mai. L'objectif de l'opération *Quand les quartiers font leur cinéma* est d'investir les quartiers ouest de la ville et de se rassembler autour d'un moment de convivialité. Les films choisis ont pour thème la danse et la musique, l'environnement et la jeunesse. Ainsi le 17 mai au fronton du Polo Beyris, sera projeté *Vice Versa*, un film d'animation de Pete Docter. Puis, le 24 mai aux terrains de football de Balichon, *La vallée des loups*, documentaire de Jean-Michel Bertrand ; enfin *Billy Elliot*, film de Stephen Daldry, le 31 mai sur le parking du Conservatoire. Projection dès 21h 30, animations en prélude.

PLUS D'INFOS @ bayonne.fr



RETROUVEZ
TOUT L'AGENDA
CULTUREL
SUR
bayonne.fr



Deux Dimanches EN MUSIQUE

La saison 2024-2025 des Dimanches en musique, qui a rencontré cette année encore un très grand succès populaire, s'achève par deux concerts. Le 25 mai à 17 h au théâtre Michel-Portal, l'Harmonie Bayonnaise invitera un autre ensemble musical à partager la scène et un programme qui convoquera notamment musiques de films, variété, musiques espagnole et latino. Le 1^{er} juin à 17 h en l'église Sainte-Croix, se produira le chœur Orfeón Pamplonés [photo]. Composé d'enfants de 11 à 16 ans, le chœur est spécialisé dans un répertoire d'œuvres chorales a cappella avec un accompagnement au piano.

PLUS D'INFOS @ bayonne.fr



À la plaine d'Ansoth, les écogardes patrouillent le site à cheval pour renseigner les visiteurs et leur expliquer la réglementation

Ansoth, le sanctuaire nature de Bayonne



La plaine d'Ansoth est un havre de nature géré par la Ville. Elle remplit trois grandes missions : la préservation de la biodiversité, l'accueil du public et l'éducation à l'environnement

Située en bord de Nive, à quelques minutes du centre-ville, la plaine d'Ansoth est un site d'exception à Bayonne. D'une superficie de 100 hectares, elle constitue un ensemble de milieux naturels remarquables : prairies humides, boisements alluviaux, roselières, barthes et anciens bras de la rivière s'y enchevêtrent, formant une mosaïque d'habitats favorables à une biodiversité foisonnante.

Un territoire protégé à découvrir

Classé Espace Naturel Sensible et inscrit dans le réseau européen Natura 2000, ce territoire est protégé pour ses richesses écologiques, mais aussi accessible au public toute l'année. Il remplit trois grandes missions : la préservation de la biodiversité, l'accueil du public et l'éducation à l'environnement. Des aménagements – sentiers, observatoire, panneaux – permettent une découverte douce du milieu, dans le respect des équilibres naturels. En son cœur, la Maison des Barthes joue le rôle de centre d'interprétation de ce site naturel, rendant accessibles les dynamiques écologiques des barthes, l'évolution des paysages ou le fonctionnement des zones humides.

Un Muséum unique

Installé sur ce site unique, le Muséum d'histoire naturelle est le seul muséum de l'Hexagone situé dans un espace naturel protégé. Labellisé Musée de France, il conserve de larges collections de naturalisations, fossiles, minéraux, insectes, ossements ou objets ethnographiques. Il a pour mission de conserver, étudier, valoriser et transmettre ce patrimoine scientifique. Le Muséum développe des actions de médiation culturelle et scientifique à destination de tous les publics : scolaires, familles, curieux, chercheurs. Il organise également des expositions temporaires, des ateliers pédagogiques et visites guidées. En croisant conservation patrimoniale, recherche, pédagogie et observation de terrain, la plaine d'Ansoth et le Muséum d'histoire naturelle incarnent ensemble une approche globale des relations entre l'humain et la nature ●



PLUS D'INFOS > bayonne.fr



Le Muséum d'histoire naturelle est le seul muséum en France situé dans un espace naturel protégé

Bayonne réalise son Atlas de la biodiversité

Ce programme mobilise de nombreux partenaires scientifiques, associatifs et institutionnels. Il se déploie sur l'ensemble du territoire communal, en ville comme dans les zones plus rurales ou naturelles. Au cœur du dispositif, la plaine d'Ansot joue un rôle stratégique et devient le centre névralgique de la coordination scientifique de l'ABC. Les équipes y assurent le pilotage des inventaires de terrain, en lien étroit avec les experts mobilisés. En parallèle, elles prennent en charge la structuration et le traitement des données récoltées : observations, cartographies, protocoles...

Une exposition immersive

À partir du 20 mai, le Muséum d'histoire naturelle de Bayonne vous invite à une



Le martin-pêcheur plonge à plus de 40 km/h pour attraper sa proie sous l'eau... Avec un peu de chance, vous verrez la flèche bleue le long des rivières bayonnaises !

grande aventure immersive au cœur de la biodiversité locale. Installée à la Maison des Barthes, cette nouvelle exposition propose un véritable voyage à travers les écosystèmes bayonnais : forêts, milieux urbains, prairies humides... sans oublier la nature nocturne, souvent méconnue. Conçue pour tous les publics, elle s'accompagne d'un programme riche et participatif : sorties naturalistes, conférences, jeu de cartes à collectionner, mais aussi une version itinérante qui circulera dans plusieurs lieux culturels de la ville.

Une aventure collective

Une plateforme collaborative, accessible sur biodiv.bayonne.fr, permettra dans un premier temps aux habitants de suivre en temps réel l'évolution de l'Atlas de la Biodiversité Communale, puis à partir de juillet de partager leurs observations de terrain. En alliant rigueur scientifique, implication citoyenne et médiation active, l'ABC de Bayonne renforce les liens entre habitants et territoire. Un projet collectif pour mieux comprendre, aimer et préserver la nature bayonnaise.

Exposition "L'ABC de Bayonne" >
à partir du 20 mai, Maison des Barthes,
plaine d'Ansot

PATRIMOINE NATUREL

Qu'est-ce qu'un Atlas de la Biodiversité ?

Face à l'érosion accélérée de la biodiversité, les collectivités s'engagent de plus en plus pour mieux connaître et protéger leur patrimoine naturel. C'est tout l'objet de l'Atlas de la Biodiversité Communale (ABC), programme national coordonné par l'Office français de la biodiversité. Pendant trois ans, une commune réalise un état des lieux de sa biodiversité à travers un ensemble d'inventaires réalisés par des experts, mais aussi par les habitants. Les citoyens sont invités à observer, photographier et signaler les espèces autour d'eux. L'ABC permet ainsi d'améliorer les connaissances sur la faune, la flore et les habitats naturels d'un territoire, de mieux orienter les politiques publiques et de sensibiliser les citoyens à la préservation du vivant.



Le Pic épeiche tambourine sur les troncs d'arbres à une vitesse pouvant atteindre 20 coups par seconde ! Il marque ainsi son territoire et communique avec ses congénères

Plantu et Reza au Didam

Du 6 juin au 5 octobre au Didam, l'exposition événement de l'été met en lumière le travail commun et individuel de Plantu et Reza, respectivement dessinateur de presse et photojournaliste engagés

À l'origine de cette exposition, il y a une rencontre. Celle du dessinateur Plantu et du photographe Reza qui, en 2011, font connaissance à l'occasion des Rencontres internationales du dessin de presse au Mémorial de Caen. Plantu confesse à Reza qu'il suit son travail depuis des années et que ses photos sont pour lui source d'inspiration. C'est le début d'une collaboration entre les deux artistes qui entendent mêler leurs approches en associant le trait de crayon à la fois sensible et désinvolte de Plantu aux clichés iconiques de Reza. Cette collaboration a donné naissance à l'ouvrage *Plantu - Reza: regards croisés* (Gallimard) et à l'exposition proposée par la Ville de Bayonne au Didam.

Dessinateur et caricaturiste

Jean Plantureux entre comme dessinateur au journal *Le Monde* au début des années 1970. Sous le pseudonyme de Plantu, il impose son style fait d'un humour à la fois incisif et courtois. Il travaille pour *L'Express* pendant 30 ans mais aussi pour *L'Étudiant*, *Pariscope*, *Phosphore*... Dessinateur engagé et pacifiste, parfois controversé, il est également à l'origine de l'association *Cartooning for Peace*, qui promeut le dessin de presse et la liberté d'expression à travers le monde. En 2019, il fait don à la BNF de 500 dessins originaux, qui permettent de retracer aussi bien l'évolution de son style que les convulsions du monde depuis les années 1970.

Photojournaliste franco-iranien

À 16 ans, Reza Deghati est repéré par la police politique iranienne pour la publication d'un journal lycéen. À 22 ans, il placarde ses photographies sur les grilles de l'université de Téhéran, ce qui lui vaut d'être emprisonné pendant trois ans. En 1979, il s'exile à New York puis à Paris en 1981. Depuis, appareil au cou, il se bat pour la liberté d'écrire, de parler et de photographier. De cet engagement naît en 2001 à Kaboul, Aïna, une ONG destinée à former des journalistes et des médias indépendants. Le photojournaliste a publié dans *Time*, *Stern*, *Géo*, *Paris Match*... Aujourd'hui, avec son association Les Ateliers Reza, il se consacre essentiellement à l'organisation de workshops à travers le monde pour former des jeunes défavorisés qui seront les photographes de demain.

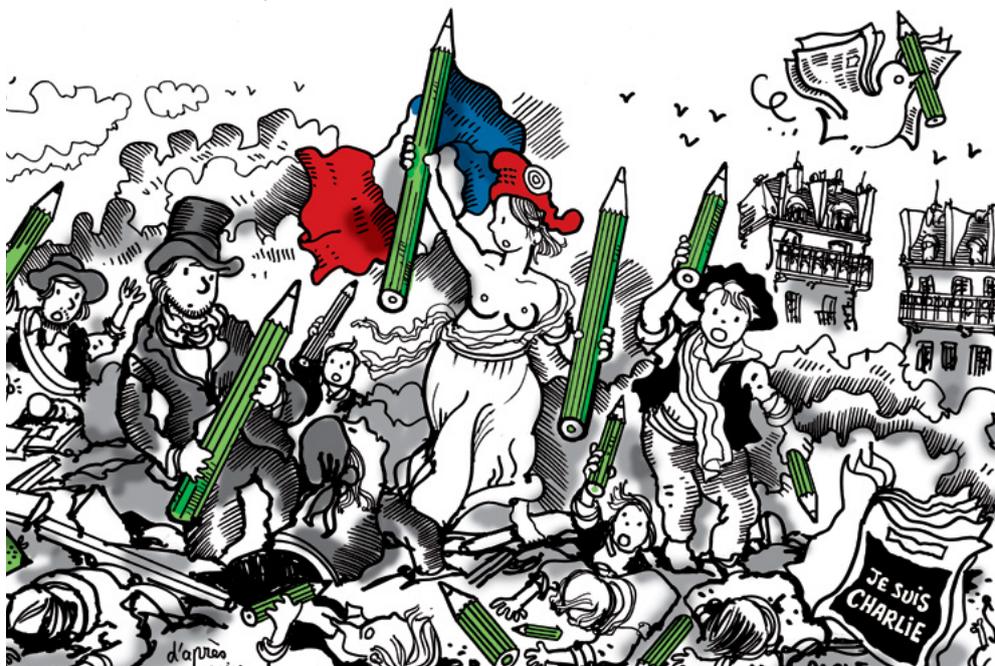
À Bayonne, est proposé à Plantu et Reza de croiser dessins de presse et photographies. L'espace central du Didam sera dédié à leurs créations communes et deux autres salles seront consacrées à leurs travaux individuels ●

PLUS D'INFOS > didam.bayonne.fr

AUTOUR DE L'EXPO

Autour de l'exposition, ateliers d'écriture, ateliers familles, visites commentées, visites inclusives... sont prévus cet été. Par ailleurs, en lien avec l'espace socioculturel des Hauts de Bayonne, est mené un projet sur la thématique du photoreportage et du dessin de presse, incluant une rencontre avec un photojournaliste local, la réalisation d'un photoreportage et un atelier de dessin de presse animé par deux membres de *Cartooning for Peace*. Une exposition de restitution fera l'ouverture de celle de Plantu-Reza.

Dessin de Plantu, paru dans *Charlie Hebdo* en 2015 sur la liberté de la presse et inspiré du tableau de Delacroix



Barthélémy Etchegoyen Glama

L'art à transmettre



« Venir au musée, c'est comme aller au stade ou au trinquet. On vient pour passer du bon temps »

Le nouveau directeur du Musée Bonnat-Helleu entend faire de l'établissement un lieu de vie ouvert à tous

Transmission. Ce mot pourrait résumer à lui seul le parcours et les ambitions de Barthélémy Etchegoyen Glama, le nouveau directeur du Musée Bonnat-Helleu. C'est un professeur d'histoire-géographie au collège à Hasparren qui lui a transmis son goût pour l'art. Un Bac option histoire de l'art en poche, il intègre l'École Nationale supérieure puis part enseigner l'histoire et l'histoire de l'art à l'Université de Columbia à New York, « la ville des musées » justifie-t-il. Pendant six ans, Barthélémy transmet son savoir aux étudiants et dans le *Journal des Arts*. Il publie aussi des ouvrages sur le Louvre tout en préparant une thèse sur le Louvre au XIX^e siècle. Autant d'éléments qui vont lui ouvrir les portes du plus grand musée au monde. En 2022, le Basque devient conseiller auprès de la directrice du Louvre Laurence des Cars et est présent lorsqu'est scellé le partenariat avec le Musée Bonnat-Helleu. « Prendre aujourd'hui les rênes du Musée Bonnat-Helleu est un choix du cœur et accompagner sa réouverture est une chance inouïe, » s'enthousiasme le nouveau directeur qui entend faire de cet outil culturel un lieu de vie, de rencontre et de grandes émotions. « Je souhaite convaincre tous les publics que venir au musée, c'est comme aller au stade ou au trinquet. On vient et on y revient pour passer du bon temps. » ●



M. D.

Maître-chien au féminin

Trois maîtres-chiens officient au sein de la Police municipale. Parmi eux, M. D. et sa chienne L

Amis à la ville, collègues au travail. M. D. et L. (pour des raisons de sécurité, nous ne mettrons que leurs initiales) travaillent main dans la patte depuis des années. Le binôme au féminin a intégré en 2023 la brigade de nuit de la Police municipale de Bayonne. Chaque soir, avec l'appui de deux autres policiers, l'équipage patrouille à pied ou à bord d'un véhicule dans Bayonne. « Le rôle du chien va de la dissuasion à l'intervention en passant par la médiation. Il est en effet apte à apaiser toute situation, » explique M. D. C'est précisément parce qu'elle souhaitait valoriser les différentes facettes du chien lors des missions sur lesquelles il est appelé à intervenir, que la policière a embrassé le métier de maître-chien. D'abord à la Gendarmerie, puis à la Police municipale.

« Le rôle du chien va de la dissuasion à l'intervention en passant par la médiation »

M. D. éduque elle-même ses chiens, L. et G, deux bergers allemands. D'ici à deux ans, G. prendra la relève de L. qui pourra profiter d'une retraite bien méritée. « J'ai deux chiens de famille très sociables, dit-elle. Mais dès que je leur passe le harnais, ils se mettent en mode travail. Je déconseille alors d'essayer de les caresser ! » G. est encore en formation. M. D. le conditionne au quotidien pour qu'il sache réagir en toute circonstance. Obéissance, recherche de personnes, mordant, agility..., figurent au menu de son éducation. Avec le souci constant qu'elle soit vécue comme un jeu par le chien ●



LE GESTE ÉCOLO

OFFREZ LE GITE ET LE COUVERT !

Diversifiez les habitats, créez des espaces variés dans votre jardin : des coins fleuris, des zones à l'ombre, des abris pour les insectes. Semez des plantes mellifères, créez des mares et ouvrez vos clôtures qui constituent des obstacles pour le déplacement des petits animaux comme les hérissons. Plus on a de la diversité, plus l'écosystème est résilient !

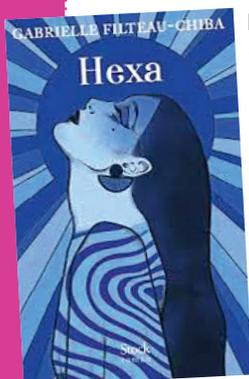
Si vous n'avez pas de jardin, vous pouvez rejoindre l'un des jardins partagés de la Ville (Brana, Polo Beyris, Mousserolles, Remparts, Balichon) et être accompagné par le réseau de jardins.



LECTURE

HEXA
GABRIELLE FILTEAU-CHIBA
Éditions Stock

Le conseil de la librairie La Rue en pente, 29 rue Poissonnerie



Pour inventer un futur désirable, Gabrielle Filteau-Chiba nous fait traverser des forêts boréales ratiboisées, des villes emmurées, et respirer un air épais comme le goudron. Mais le voyage en vaut la peine, lisez plutôt : tenant son intrigue ni vu ni connu durant la première du roman, celle-ci se déploie

véritablement lors de la seconde moitié. Les ingrédients : une grande évasion, un trio au passé trouble, et Hexa ce personnage fantomatique qui apparaît sporadiquement. Mentions spéciales pour les sororités flamboyantes, les liens filiaux épanouis et les amours torrides qui ajoutent beaucoup d'humanité à cette dystopie résolument écoféministe.



LA RECETTE DU CHEF

PABLO RHODES
ROSY



Asperges blanches,
stracciatella, œufs de truite,
sarrasin torréfié et huile verte

Entrée 4 personnes :

Ingrédients > 3 asperges/personne (de la ferme Henry à Saint-André-de-Seignanx) ; 90 g/personne de stracciatella (de la Laiterie Marengo à Bayonne) ; œufs de truite ; sarrasin torréfié ; une botte de persil ; micro pousses de chou-rave (des Récoltes urbaines à Bayonne) ; huile de tournesol ou de pépin de raisin ; fleur de sel

Asperges blanches > Blanchir les 12 asperges 3 à 5 min, selon leur taille, dans une eau bouillante et salée ; tailler en biseau chacune d'elles en 2 ou 3 morceaux

Huile verte > Effeuillez une botte de persil ; à l'aide d'un robot mixeur, mixer les feuilles avec de l'huile de tournesol ou de pépin de raisin durant 15 min de sorte à monter en température ; passer au chinois et mettre sous glace pour refroidir l'huile verte

Dressage > Dans une assiette plate, étaler 90 g de stracciatella ; puis les morceaux d'asperges en quinconce ; déposer 3 cuillérées d'œufs de truite (soit 90 g/personnes) ; ajouter un trait d'huile verte ainsi que du sarrasin torréfié pour apporter du croquant, et une pincée de fleur de sel pour relever le tout ; parsemer de micro pousses de chou-rave.

RETROUVEZ LA RECETTE CHEZ :
Rosy, 40 quai des Corsaires



ARÈNES DE BAYONNE

EN VISITE LIBRE

Les Arènes de Bayonne peuvent se visiter librement ou en suivant un guide jusqu'au 26 septembre. L'occasion de découvrir l'architecture de la Plaza bâtie en 1893 et de s'imprégner de l'esprit des lieux. Places à prendre à la billetterie des Arènes du lundi au vendredi de 10 h à 17 h 30 (dernière entrée à 17 h).



COMMERCE

LES NOUVELLES BOUTIQUES
À BAYONNE

EDEN ET NINA – 41 rue d'Espagne – bijoux et accessoires ● **BOUCHERIE CODEGA** – 23 rue Poissonnerie – boucher ● **GLADYS ROCHAS** – 27 rue Sainte-Catherine – céramiste ● **GOZO** – 8 rue Port de Castets – épicerie fine ● **LA BELLE ILOISE** – 17 rue Port de Castets – produits de la mer ● **TXOMIER GLACIER** – 22 rue Port-Neuf - glacier ● **LA SAVONNERIE DES PYRÉNÉES** – 31 rue d'Espagne – savons ● **LUZ BIJOUX** – 59 rue d'Espagne – seconde main prêt-à-porter ● **OWANTSHOOZY** – 32 rue Poissonnerie – designer surcycler ● **PAULINE BRAUD OPTICIENNE** – 55 rue d'Espagne - opticienne ● **NOUVEAU** – 11 rue Thiers – prêt-à-porter féminin ● **CARAVANE BIJOUX** – 13 rue du Pilon – bijoux ● **SALON LOREAK** – 10 rue Marengo – salon esthétique et coiffure ●

MAIS AUSSI

PAIN PERDU – 24 et 26 rue Pannecau – boulangerie ● **OGI ONA** – 15 boulevard Alsace Lorraine – boulangerie ● **NOISETTE** – 7 rue Bernadou – boulangerie-pâtisserie ● **PEPITES COOKIES** – 18 rue de la Salie – cookies et gâteaux ● **EMILIE AND THE COOL KIDS** – 35 rue Victor-Hugo – cookies ● **LA VRAIE LIÉGEOISE** – 4 rue Lormand – gaufres ● **CHEZ FRANÇOISE** – 28 rue Lormand – salon de thé pâtisserie ●

PLUS D'INFOS : bayonneshopping.com et sur instagram @bayonneshopping

➤ LAPURDUM
LA PROGRAMMATION
DU CIAP



Plusieurs animations sont programmées au centre Lapurdum. Jusqu'au 27 juin, l'objet invité a pour thème *Le Conservatoire et l'Orchestre au diapason*. Des pièces d'archives retraçant des moments forts de la vie de ces deux institutions seront présentées, dont un accordéon du XIX^e siècle entouré des partitions d'une œuvre de Joël Mérah. Le 21 mai, se tiendra une conférence sur *La vie du Conservatoire et de l'Orchestre*, entre faits historiques et anecdotes joyeuses. Le 20 juin, des pauses musicales seront proposées dans la cave médiévale du CIAP à l'occasion des 50 ans de l'Orchestre du Pays Basque. Enfin, une expérience immersive sur la couleur des notes est ouverte aux 5-8 ans les 23 avril, 21 mai et 11 juin.

Animations gratuites sur inscription au 05 59 46 60 34

➤ EXPOSITION
INSCRIVEZ-VOUS
AUX REMP'ARTS

Les 23 et 24 août, de 10 h à 19 h, la Galerie des Corsaires organise, dans les remparts rue Tour de Sault, la 10^e édition de Remp'ARTS. Entre 70 et 80 artistes (peintres, photographes, sculpteurs, céramistes...) sont attendus. Ils ont jusqu'au 1^{er} juin pour candidater par mail à remp.artsdebayonne@gmail.com

➤ JEUX
LES BALICHONADES

Le 3 mai, de 10 h à minuit à la MVC Bayonne centre-ville (rue Georges-Bergès), se tiendront les Balichonades. Un festival de jeux ouvert à tous réunissant les acteurs ludiques de la Côte basque. Au programme : jeux de société, jeux de rôles, échecs, quiz, jeu de piste, jeux géants, figurines/wargames, tournois... Entrée libre.

PLUS D'INFOS > bayonne.fr



➤ GÉNÉRATION JUNIORS
L'OFFRE DÉCOUVERTE
SPORT ET CULTURE

Génération Juniors est une opération créée par la Ville de Bayonne à destination des jeunes nés entre 2008 et 2018, pour leur faire découvrir, pendant les vacances scolaires, un grand nombre d'activités sportives et culturelles encadrées par des professionnels. Cet été, du 7 juillet au 27 août, plus de 250 activités et stages gratuits leur seront proposés. Cirque, pelote, basket, escalade, bowling, golf, frisbee, bricolage, percussions, tennis..., les jeunes auront l'embarras du choix pour découvrir de nouveaux centres d'intérêt qu'ils pourront, s'ils le souhaitent, ensuite poursuivre dans les clubs ou associations de Bayonne.

INSCRIPTIONS > Dès le 18 juin sur espacefamille.bayonne.fr



➤ BEAT STREET DAY KIDS
LE RENDEZ-VOUS HIP-HOP POUR LES JEUNES

Le Beat Street Day Kids, en partenariat avec l'association Street Art Studio, se déroulera le mercredi 28 mai et le jeudi 29 mai. Le 28, une conférence dansée sera donnée à 18 h à la salle Paul-Bru de la MVC Saint-Étienne. Le 29, l'événement prendra la forme d'une grande battle qui se tiendra au Théâtre de la nature, dans les Hauts-de-Sainte-Croix. Toutes ces animations sont gratuites. En amont, quatre ateliers auront été proposés aux 8-12 ans qui souhaitent s'initier à la danse urbaine.



◉ ANNIVERSAIRE

La Nautique célèbre ses 150 ans!

Entre Nive et Adour, il y a 150 ans, un groupe de passionnés de régate nautique posait les fondations de la Société Nautique de Bayonne. Depuis 1875, ce club s'est bâti sur des valeurs fortes : respect, transmission et engagement, devenant un pilier de la vie bayonnaise. Aujourd'hui, la SNB continue de faire vivre ces valeurs à travers ses disciplines emblématiques : l'aviron, la pelote et la gymnastique. En 2025, l'association célèbre cet héritage à travers festivités et événements : master de pelote, régates, journée nautique, fresque murale, grands repas...

TOUT LE PROGRAMME > bayonne.fr

◉ POLO-BEYRIS

L'ikastola fête ses 40 ans

Journée exceptionnelle le samedi 14 juin autour du partage et des souvenirs. L'ikastola a besoin de vous ! Plongez dans vos albums et retrouvez vos plus belles photos d'époque. Elles seront intégrées à la rétrospective réalisée par les élèves. Restauration sur place pour échanger, se remémorer et se retrouver.

ENVOYEZ VOS SOUVENIRS > hiriondokobesta@gmail.com

Samedi 14 Juin > 16 h à 21 h > Hiriondoko ikastola > 11 avenue du Polo polokohiriondoikastola.eus

◉ INITIATIVE

Le rebond des entrepreneurs



L'association 60 000 Rebonds aide les entrepreneurs qui traversent la liquidation judiciaire de leur société à se reconstruire et à se relancer sur un nouveau projet professionnel. Elle propose un accompagnement complet et gratuit de 24 mois, individuel et collectif. Depuis sa création en 2018, l'antenne Pays Basque a accompagné près de 40 entrepreneurs grâce au soutien d'une équipe de 35 bénévoles coachs, parrains et experts.

**PLUS D'INFOS > Armelle Coudène 06 21 52 05 31
armelle.coudene@60000rebonds.com et 60000rebonds.com**

◉ ANNIVERSAIRE

La MVC Saint-Étienne a 50 ans

En 1975, trente jeunes, sous la houlette de Paul Bru, créent un premier centre de culture et loisirs sous forme associative. En 1997, MJC et Centres Sociaux de la ville fusionnent, donnant naissance à quatre Maisons Citoyennes. Aujourd'hui, la MVC Saint-Étienne, forte de près de 900 adhérents (de 1 à 95 ans!) fête ses 50 ans, dans la joie et la convivialité. Les treize animateurs salariés et tous les bénévoles ont concocté un programme de réjouissances tout au long de l'année, avec un temps fort le 20 septembre pour souffler les bougies!

TOUT LE PROGRAMME > mvcstetienne-bayonne.fr - secretariat.mvcstetienne@gmail.com - 05 59 55 22 39

◉ DANSE

L'art du flamenco



Créée en 2022 par un groupe d'amies passionnées par le flamenco, l'association A Bailaaar a pour vocation de partager cet art en proposant, à Lauga, des cours hebdomadaires de flamenco et de sévillanes, ainsi que des stages, spectacles et escapades. Les cours sont assurés par la danseuse professionnelle Caroline David, les stages (danse, chant et rythme) par des danseuses et musiciens professionnels français et espagnols. Élèves et artistes préparent leur gala de fin d'année qui se tiendra le 29 juin.

**PLUS D'INFOS > Facebook et Insta
> A Bailaaar et abailaaar64@gmail.com**



**RETROUVEZ
L'ANNUAIRE DES
ASSOCIATIONS
SUR bayonne.fr**

► SOLIDARITÉ FÉLINE

Vide-greniers pour chats libres



Chat-L'Heureux soigne et stérilise les chats errants, confectionne des abris pour protéger les félins et leur nourriture des intempéries. Pour financer ses actions, l'association organise un vide-greniers tous les premiers dimanches de chaque mois, de 8 h à 16 h, sur le parking de SIDV.

Vide-greniers des chats libres > parking de SIDV, 24 chemin de Sabalce
1^{er} dimanche de chaque mois

► SKATE

Brofest !



Depuis sa création en 2019, l'association The Bay organise chaque année un événement sportif et culturel au skatepark de Bayonne pour clôturer l'année scolaire et fêter le début de la saison estivale ! Du skate, de la musique et des expositions d'artistes locaux sont au rendez-vous durant une journée gratuite.

Samedi 14 juin > Skatepark des remparts
20 allée de la Poterne

PLUS D'INFOS > @assotheboy



► SPORT

L'esprit de convivialité

L'association Retraite Sportive, ARS, forte de 237 membres adhérents, vient de fêter ses 30 ans. Si son activité maîtresse reste la randonnée en montagne, de nouvelles activités ont vu le jour au fil du temps : marche nordique, gymnastique douce, yoga et mutxiko. L'esprit de convivialité se retrouve lors des sorties, voyages organisés, rencontres avec les anciens... Dans l'optique de rajeunir ses effectifs, l'ARS propose des formations d'animateurs pour accompagner les groupes en montagne. L'association accueille aussi dès la saison prochaine ses nouveaux adhérents âgés de plus de 50 ans.

PLUS D'INFOS > arsbayonne.fr

► SPORT SANTÉ

Un programme sur mesure

L'association Pas'APA Sport Santé 64 accompagne jeunes et adultes ayant des besoins spécifiques dans la reprise et le maintien d'une activité physique. Tout au long de l'année, elle propose des séances de cardio-renforcement musculaire ludique, d'expression corporelle, de marche urbaine, de pilates mobilité et de l'activité physique adaptée aquatique. Au programme également, des randonnées mensuelles avec des accompagnateurs de moyenne montagne et des initiations escalade en partenariat avec le Club Alpin Français. N'hésitez pas à vous inscrire aux Pas'APAllympiades organisées le 11 juin.

PLUS D'INFOS > pasopa64.com - pasapasportsante@gmail.com - 06 26 11 62 50
ou 06 21 18 21 37

► EMPLOI

Un accompagnement associatif



Le groupe Pays Basque de l'association Solidarités Nouvelles face au Chômage (SNC) a noué de nouveaux partenariats avec l'Association pour la Formation

Professionnelle pour Adultes et France Travail. Son accompagnement est gratuit, personnalisé, sans limite de durée et basé sur l'écoute. Il bénéficie donc désormais de la complémentarité issue de ces partenariats, notamment avec le Village des Solutions qui rassemble tous les acteurs locaux de l'emploi et via sa plateforme Expressions sur son site internet.

PLUS D'INFOS > Gérard > 06 07 11 60 35 - groupe.paysbasque@snc.asso.fr - sncexpressions.fr

Majorité municipale



Philippe Daubisse
Conseiller municipal
délégué en charge
des actions pour
une ville propre

La propreté urbaine, un enjeu de tous les jours

Pourriez-vous, en quelques mots, présenter la stratégie de la Ville de Bayonne en matière de propreté urbaine ?

La propreté urbaine est une priorité. Je le dis haut et clair. Il s'agit d'un devoir de qualité de vie à l'égard des habitants, d'attractivité auprès des visiteurs, mais aussi un enjeu environnemental, d'hygiène et de civisme, qui renvoie à la responsabilité de chacun. La propreté de nos espaces publics, qui implique nécessairement une responsabilité partagée, est un élément majeur de notre vivre-ensemble et du bien-être collectif.

La palette des actions et des interventions que la collectivité mène en la matière est très large et diversifiée. Notre politique est ainsi structurée autour des priorités suivantes :

- prioriser l'action de proximité, en faisant en sorte de rendre nos interventions visibles et lisibles par la population;
- travailler en permanence dans un souci de qualité technique, économique et environnementale;
- investir régulièrement pour moderniser nos équipements et se doter de techniques et d'outils innovants.

Pour mener à bien cette politique, quels sont les moyens mis en œuvre ?

Avant toute chose, il faut souligner que cette mission essentielle de service public est assurée par une équipe de 50 personnes que je veux saluer ici au premier chef. Fort d'un professionnalisme et d'un engagement reconnus par tous, le service propreté urbaine œuvre au quotidien pour assurer des espaces publics propres et accueillants, pour les Bayonnais et les visiteurs. Ces agents sont répartis dans les différents quartiers pour maintenir quotidiennement une qualité de nettoyage des rues et des espaces publics sur l'ensemble du territoire communal. Une équipe est dédiée aux interventions rapides et de lutte contre les incivilités (collecte des dépôts sauvages, nettoyage des mictions, des déjections canines...); une autre équipe spécifique assure quant à elle le nettoyage des graffitis. Pour accompagner ces femmes et ces hommes qui œuvrent pour garder la ville propre, nous investissons régulièrement afin de moderniser la flotte dédiée à la propreté urbaine qui compte plus d'une vingtaine de véhicules. Ces investissements sont aussi guidés par le souci du développement durable et de la réduction des nuisances pour les riverains (à l'instar du développement de l'usage de souffleurs électriques qui permet de réduire les nuisances sonores en centre-ville).

La lutte contre les incivilités fait partie des priorités de la Ville. Comment agissez-vous en la matière ?

Effectivement, les dépôts sauvages, les jets de mégots et les déjections canines font partie des pollutions les plus visibles. Pour lutter contre ces incivilités, nous faisons en sorte d'activer tous les leviers à notre disposition : la sensibilisation, la pédagogie et, lorsque cela est nécessaire, la sanction. Sur le sujet des déjections canines par exemple, les campagnes de sensibilisation fonctionnent bien, avec notamment des sacs de déjection mis à disposition sur l'espace public, mais aussi le rappel de l'amende (135 €) en cas de non-respect. Autre exemple, celui des dépôts sauvages : après un premier avertissement, nous sanctionnons les contrevenants qui sont passibles d'une amende de 135 € (qui est reconduite en cas de récidive). Il faut savoir, qu'à ce titre, nous adressons pas moins de 300 verbalisations par an.

Comment les usagers peuvent-ils être partie prenante de la propreté à Bayonne ?

Pour que la ville soit la moins sale possible, il faut effectivement donner aux usagers les moyens de la maintenir propre et les associer à l'effort de propreté. En ce sens, Bayonne dispose au total de 700 corbeilles de rue, avec un parc en cours de renouvellement actuellement, permettant d'intégrer 400 corbeilles bi-flux, en mesure d'accueillir un grand volume de déchets et de s'inscrire dans une démarche de tri sélectif.

Nous agissons aussi dans la lutte contre les mégots, à travers le déploiement de plus de 100 cendriers sur l'espace public (plus de 40 kg de mégots collectés par an); dispositif complété par une collecte en partenariat avec les entreprises et restaurateurs cafetiers.

Comment ne pas aussi évoquer les actions que nous menons en matière de lutte contre les mictions ? Question de bon sens : uriner sur la voie publique est interdit, contraire à la Loi et passible d'une amende de 135 €. Bien évidemment, nous faisons en sorte de mailler l'ensemble des quartiers de la ville, avec des équipements sanitaires intégrés dans les bâtiments publics et sur la voirie. Le dispositif de toilettes est renforcé lors de pics importants de fréquentation, notamment liés à certains grands événements (Fête de Bayonne, Foire au Jambon...). C'est un sujet majeur d'hygiène, de santé publique et de cadre de vie que nous prenons à bras-le-corps, même si des améliorations sont toujours nécessaires.

Quand vous parlez de "responsabilité partagée" en matière de propreté, qu'entendez-vous plus précisément ?

La propreté urbaine, c'est un éternel recommencement... Il suffit qu'une personne jette un déchet dans la rue et on a tout de suite une impression de saleté, alors que les engins ou le personnel peuvent très bien être passés quelques minutes plus tôt. Il s'agit donc d'un travail de longue haleine, pour lequel nous avons, à Bayonne, une stratégie volontariste et concrète pour une ville toujours plus propre, partout et tout le temps. Mais, si la Ville met les moyens (humains, financiers et techniques) pour optimiser ses missions d'entretien et de propreté, elle ne peut y arriver seule, et surtout sans la mobilisation des habitants et des visiteurs, qui ont aussi leur rôle à jouer. C'est un appel au civisme et à la responsabilisation des usagers qu'il faut répéter : la propreté est l'affaire de tous !

Enfin, je le rappelle : pour toute demande liée à la propreté urbaine, chaque habitant peut appeler le numéro dédié "Allô Propreté Bayonne" : 08 00 64 00 64.

Opposition Groupe “Bayonne ville ouverte”

“Faire mieux avec moins”...

C'est désormais l'élément de langage qui revient comme une rengaine sur les bouches de la majorité municipale pour justifier les **coupes dans les budgets des services à la population** ou dans les subventions aux associations... Il s'agit en réalité de la rançon et des dommages collatéraux des **dépenses démesurées consenties pour les “grands travaux”** des mandats Etchegaray.

“Faire mieux avec moins”, le Maire et ses amis n'y avaient en revanche **pas du tout pensé pour le projet de rénovation du Musée Bonnat-Helleu**, dont le coût a dérapé en quelques années de 15 à plus de 40 millions d'euros, ni pour la Médiathèque qui a “dévié”, elle, jusqu'à 17 millions! Promis, ils essaieront de faire mieux (avec moins) la prochaine fois...

Flambeurs d'héritage!

Pour pouvoir se payer ces **gros caprices qui excèdent de très loin les capacités financières ordinaires de la Ville**, l'emprunt ne suffit même pas. Afin de ne pas courir à la banqueroute, on multiplie alors les cessions, c'est-à-dire la **vente à la découpe du patrimoine municipal**, dépouillant les Bayonnaises et les Bayonnais de biens précieux, et parfois historiques. C'est ainsi qu'après le garage de la Nive, siège de l'Aviron Bayonnais, ou encore l'ancien palais de justice/Hôtel de Ville, la majorité municipale ne craint pas, désormais, de commencer à dilapider le **legs Lormand**, une donation très généreuse faite à la Ville de Bayonne au XIX^e siècle dans un esprit philanthropique et désintéressé.

Le saccage à venir du Foyer Lormand

Philanthropique et désintéressé, ce n'est pas vraiment le sens de la démarche de J. R. Etchegaray dans cette affaire: il s'agit, ni plus ni moins, d'**amputer de ses jardins le Foyer Lormand**, bâtiment de style néoclassique et d'intérêt remarquable, abritant l'unité de soins pour adolescents de l'Hôpital, afin de les vendre, au prix fort (1,2 million d'€), à un promoteur immobilier et y faire pousser un immeuble de 3 étages. La mise en pièces de cette parcelle s'accompagne d'une autre **brutalité urbanistique** puisque le nouveau bâtiment viendra **occulter la façade du Carmel** voisin et plonger dans l'ombre le passage piétonnier des Carmélites. Plutôt que d'ouvrir ce jardin aux riverains, et notamment aux résidents de la cité Lahubiague voisine... Il ne reste plus qu'à espérer que les architectes représentants de l'État, en charge de la veiller et de l'intérêt public sur le territoire bayonnais, usent de leur prérogative pour empêcher un tel saccage.

Spéculation immobilière...

Mais il y a encore pire que l'**absence de tout scrupule patrimonial et urbanistique** dans ce dossier. Car cette vente révèle au grand jour l'hypocrisie du discours municipal en matière de logement. Quand le Maire et son adjoint à l'urbanisme jurent et proclament, la main sur le cœur, qu'ils veulent combattre et encadrer la spéculation foncière et immobilière sur le territoire, et y œuvrer pour un habitat accessible à tous, le Tartuffe de Molière passe pour un enfant de chœur. Qu'on en juge: le projet prévoit, outre des espaces de bureaux, la réalisation de 9 logements, tous haut de gamme. Pourquoi 9? Précisément pour échapper aux dispositions réglementaires qui prévoient l'obligation, à partir de 10, de produire une part de logement social: **la Ville organise elle-même le détournement de sa propre “charte de la mixité sociale”** afin de faire rentrer le plus de “cash” possible dans ses propres caisses!

... et jésuitisme municipal

Faut-il que les finances de la Ville soient à ce point aux abois pour que la municipalité Etchegaray se livre ainsi à la plus vile spéculation immobilière qu'elle fait mine par ailleurs de dénoncer... Le conseil municipal a d'ailleurs eu droit à une véritable démonstration de jésuitisme de la part d'un Maire qui n'est jamais gêné de **plaider tout et son contraire**. On se demande quelle sera la prochaine étape dans la liquidation du patrimoine bayonnais, et si cette majorité municipale ne sera pas obligée, pour financer la reconstruction du Musée, de vouloir vendre même les œuvres que celui-ci abrite!

La place des Gascons entre rien et trop

Si la majorité municipale se hâte fiévreusement de vendre les jardins du Foyer Lormand et de dépecer le patrimoine bayonnais, elle ne montre pas tout à fait le même empressement pour le quotidien des habitants et notamment dans leurs quartiers. À **Bayonne Nord**, la place des Gascons est ainsi à **l'abandon depuis des années**, en dépit des **promesses de réaménagement à l'approche de chaque élection**, aussitôt oubliées dès le lendemain. Mais avec J.R. Etchegaray, on hésite toujours entre rien et trop, comme si l'on ne savait pas agir en conjuguant simplicité, frugalité et pertinence.

Promesse de Gascons!

Un projet pharaonique (un de plus...), avec démolition/reconstruction radicale de l'actuelle Médiathèque, a germé dans les esprits de ceux qui n'habitent pas là, sans **aucun rapport avec les réalités, les besoins et les désirs des gens du quartier**. Dans l'attente, rien ne se passe pour autant. Et on nous dit aujourd'hui que ce projet va finalement coûter trop cher (surtout quand on a dépensé tout notre argent ailleurs...)! On l'a compris, la requalification de la place des Gascons promise autant de fois qu'oubliée risque fort de redevenir une occasion pour les sortants de ressortir des cartons des promesses grandioses. Avec sincérité et pertinence? Pas sûr!

La ville qui vieillit...

... doucement mais sûrement! Il n'a échappé à personne comment à chaque publication annuelle des chiffres de la population par l'INSEE, la communication municipale ne manque jamais de mettre en avant la progression de la population bayonnaise, ce qui est, à vrai dire, le cas de toutes les communes littorales de France et de Navarre. En revanche, on relève beaucoup moins le contenu de cette évolution démographique: **les jeunes et surtout les familles quittent Bayonne**... Un indicateur simple ne trompe pas: le nombre d'**enfants scolarisés** dans les écoles maternelles et élémentaires de la ville. Ils étaient **2748 en 2018**, ils ne sont plus que **2515** depuis la **dernière rentrée** (soit près de 10 % de moins en six ans). En **2013**, il y avait **53,5 élèves pour 1000 habitants** à Bayonne, **aujourd'hui c'est moins de 47 élèves pour 1000 habitants**.

École buissonnière à la bayonnaise...

À la rentrée 2024, pour la première fois de son histoire, la Ville de Bayonne a d'ailleurs fermé une de ses écoles, et cela n'a donc rien d'un hasard. C'est le **résultat de la “politique de peuplement”** voulue par la majorité municipale qui cherche à attirer des populations plus aisées et plus âgées, et qui relègue les autres, souvent des actifs, dans les périphéries lointaines, avec tous les effets pervers urbains et environnementaux qui sont liés.

Les élus du groupe Bayonne Ville Ouverte: Henri Etcheto - Florence Dupreuilh - Colette Capdevielle - Juliette Brocard - Alain Duzert - Cathy Lioussé > bayonnevilleouverte@gmail.com

Minorité

Groupe Demain Bayonne Baiona Bihar

“Valse” des directeurs de service: CCAS, Ehpad Harambillet, résidence seniors Iguzkian, DGA des services techniques, jeunesse, politique linguistique, direction du cadre de vie, et sous peu, direction des RH... Cela fleure bon la reprise en main à un an des municipales... Le CCAS voit sa subvention stagner pour la 3^e année et **les associations tirent la langue devant affronter des distorsions de financement**, dans un contexte de critérisation obsolète, et une baisse de leur subvention de 5 %; de plus, le Département va réduire d’au moins 30 % le financement des centres sociaux. À ces tensions, s’ajoutent des problématiques liées au management. C’est le cas (après la MVC du Polo) au Patronage laïque des Petits Bayonnais et à l’Espace Socio Culturel Municipal de Sainte-Croix. À quand, une réflexion globale sur la gouvernance de ces structures qui remplissent, par délégation de la mairie, une mission de service public communal? Alde batetik Baionako herriko etxea ari da saltzen bere eraikinen ondarea eta bestaldetik gure elkarteek sos gutiago errezebitzen dute. CCAS bezala.

Rénovation des Halles (2026): riverains oubliés de la concertation, élus de minorité privés d’information, des risques de “gentrification”. Ce sujet est particulièrement important pour la qualité de vie, les services offerts aux habitants qui craignent que ce lieu ne se transforme en halle de dégustation géante. Lors du dernier Conseil municipal (CM), nous avons rappelé qu’au-delà de la concertation engagée avec les commerçants et les usagers il était indispensable d’associer les riverains et de maintenir une offre marchande diversifiée valorisant les produits locaux.

Vente à la découpe du patrimoine bayonnais, la braderie s’accélère... au détriment des activités de santé. Théoriquement sanctuarisé jusqu’en 2036 (bail emphytéotique signé entre la Ville et l’hôpital) afin de permettre “l’ouverture et la gestion d’un centre pédopsychiatrique pour les adolescents”, un parc de 8703 m² (propriété municipale à la suite d’un leg) a été, lors du CM “exclu” du bail pour permettre son achat par un promoteur qui y réalisera des logements (sans offre sociale). Cette vente interroge: par le motif avancé (sans rire), il s’agit de soustraire ce bien à l’hôpital car ce dernier doit assurer le poids de “l’entretien de cet espace vert sous-utilisé”. Elle interdira tout projet de développement sur site alors que les besoins de prise en charge des enfants et adolescents en souffrance psychologique sont en forte augmentation. Comme pour le 1^{er} étage du siège de l’Aviron, le golf de Bassussarry, le Trinquet Moderne..., la logique économique et budgétaire de très court terme – sans information ni concertation des citoyens et élus de minorité – a prévalu au détriment de toute vue d’ensemble et de prise en compte des besoins sociaux présents et futurs.

Garantie d’emprunt à l’Aviron Bayonnais Rugby Pro pour le financement des travaux. Un vote du CM sous surveillance! Tel un remplaçant entrant sur le terrain, le Président de l’ABRP a fait une entrée aussi inattendue que remarquée dans la salle où siégeait le CM (3 avril). Reconduit par la Police municipale dans la salle attenante réservée au public, il a aussitôt, sur intervention du maire, été ramené dans la salle du Conseil par le DGS!

Pour le groupe Demain Bayonne – Baiona Bihar: Jean-Marc Abadie - Mathieu Bergé - Sophie Herrera Landa. N’hésitez pas à nous contacter: demain.bayonne@gmail.com

Les Écologistes - EELV

Santé et ZFE:

Respirer est un droit fondamental

Comment le populisme d’extrême droite et de LR à l’Assemblée Nationale peut-il avoir un impact négatif sur la santé? La ZFE, Zone à Faibles Émissions de polluants, pourrait en effet être remise en cause par un **amendement anti-santé du RN**.

Responsable en France de **40 000 décès par an, la pollution de l’air entraîne des maladies respiratoires et cardiovasculaires graves, l’asthme précoce chez les enfants**. La ZFE est une réponse pour réduire la pollution. Son rejet aurait aussi des conséquences financières: amendes européennes et perte de 3,5 milliards d’euros d’aides de l’UE.

Les élus locaux pourront-ils appliquer le dispositif de lutte contre la pollution de l’air? La Communauté d’agglomération Pays Basque avait opté pour une décision responsable en février, même moins contraignante qu’ailleurs. Seuls les diesels de plus de 25 ans devaient être interdits dans les villes (Crit’Air 5) avec des dérogations et un dispositif d’aides pour changements de voitures.

Écologistes sociaux, nous avons insisté, sur ces aides avec une transition équitable comme à Strasbourg, ou Montpellier qui rend les transports publics gratuits.

Pour l’instant retenons notre respiration: le projet RN-LR anti-santé va-t-il passer?

Mixel Esteban, groupe Les Écologistes - Europe Écologie les Verts - Ekologia eta Elkartasuna m.esteban@bayonne.fr / facebook Mixel Esteban

Place Publique

La place pour elles

Il y a de nombreux obstacles à l’engagement des femmes en politique. Ils sont de deux ordres: certains sont liés au monde politique et d’autres sont les conséquences de la société patriarcale dans laquelle nous vivons. Illégitimité, infériorisation, présomption d’incompétence, difficile conciliation entre vie personnelle, professionnelle et politique... Tant qu’il n’y aura pas une réelle volonté de changer les choses de la part de ceux qui sont en place, ces obstacles systémiques perdureront. Il y a urgence aujourd’hui à repenser la relation au pouvoir et à la politique. Il faut impérativement dissocier pouvoir et domination, et faire en sorte de s’extraire de la politique politicienne et du “cause toujours et je décide”.

Que l’on soit plus Simone Veil, Maria Callas, Gisèle Halimi, Simone de Beauvoir, Nina Simone ou Marilyn Monroe, ces femmes d’exception qui ont fait des choix politiques, intellectuels ou artistiques à rebours de leur époque doivent nous inspirer.

Chères Bayonnaises, votre parole n’est pas facultative surtout en ces temps de crise, nous avons besoin de vous!

Julie Bensoussan - Groupe Place Publique / juliebensoussan@yahoo.fr



Kris Scemana Maisterrena,
né le 28 février



Maddie Maingueux Delprat,
née le 2 avril

Naissances

◆ Martin HERRER 23/01 ◆ Céleste ROMATET DANTI 25/01 ◆ June MAUPAS 28/01 ◆ Julia DEPIS 01/02 ◆ Eliana DESPERBEN 01/02 ◆ Arthur BIBETTE 02/02 ◆ Charles DEYTS 03/02 ◆ Owen NIKITA MPIANA 04/02 ◆ Léon RUTHER 06/02 ◆ Salomé DIAS 07/02 ◆ Billie LE NESTOUR TOUJAS 08/02 ◆ Leire VIOLA 10/02 ◆ Mattin BORNET CAMPAGNE 11/02 ◆ Isaac VALENTIM ALMEIDA 11/02 ◆ Lucas PITAUULT MENESES 12/02 ◆ Gabin DEREIN 17/02 ◆ Paola BAZIN 19/02 ◆ Haize GALAN 19/02 ◆ Pablo GALAN 19/02 ◆ Romy VERGES 21/02 ◆ Hortense FAURIE 25/02 ◆ Paul ARSANDAUX 25/02 ◆ Naël CHOUIREF 25/02 ◆ Kris SCEMANA MAISTERRENA 28/02 ◆ Aicha KHENISSI 28/02 ◆ Maurine BERNARD 28/02 ◆ Ayaz ASLAN 02/03 ◆ Islem TANI 05/03 ◆ Emma HERVÉ 05/03 ◆ Antoine COLLIGNON 11/03 ◆ Ibai LUGUET 14/03 ◆ Ninon PRUDET 15/03 ◆ Andrea BILLET CALVI 17/03 ◆ Auguste CHARBONNIER 18/03 ◆ Agathe QUINTANILLA 19/03 ◆ Ekain MOUESCA MONCADA 19/03 ◆ Giulia LACHEVRE 19/03 ◆ Selin KHAYLANI 21/03 ◆ Luken PEDEMONTE 22/03 ◆ Massine EL-OUALLALI 22/03 ◆ Maddie MENDIBURU 24/03 ◆ Ayaaz AHMED 24/03 ◆ Awes AHMED 25/03 ◆ Aline BOU-TAKHEMOUYN 26/03 ◆ Naomira IDRISSE THEIL 26/03 ◆ Ainhoa HARAMBOURE ANAÏS 27/03 ◆ Matis CABANTOUS PELLETIER 27/03 ◆ Amira SAISSI 28/03 ◆ Lina POLAT 01/04 ◆ Maddie MAINGUEUX DELPRAT 02/04 ◆

Mariages

♥ Luydmila HAKOBYAN et Djanik BEKER 01/02 ♥ Valérie DUROUX et Thierry CAPDEVILLE 06/03 ♥ Nathalie CHAPUIS et Jean-Baptiste KOCH 15/03
♥ Amandine BONNIVARD et Gaël THIBAUT 22/03 ♥

Décès

● Marius LEGASA 27/01 (86 ans) ● Raymonde LESA 07/02 (101 ans) ● Yvette MEICHLER 14/02 (92 ans) ● Marie DAUGHEN 17/02 (91 ans) ● Gérard PETIT 20/02 (91 ans) ● Christianne SARROSQUY 21/02 (82 ans) ● Jacques FESCAU 25/02 (76 ans) ● Nadine ESCOS 10/03 (58 ans) ●

Bayonnaises, Bayonnais, envoyez-nous vos photos de mariages et de naissances si vous souhaitez les voir paraître sur cette page > communication@bayonne.fr



Vous êtes nouveaux Bayonnais ?
Pour participer à la cérémonie d'accueil annuelle :
> formulaire sur bayonne.fr > j'habite à Bayonne
> 05 59 46 60 19

DIDAM
ESPACE D'ART CONTEMPORAIN



LA VILLE DE BAYONNE PRÉSENTE

PLANTU & REZA

Regards sur le monde

EXPOSITION – ERAKUSKETA

06.06 > 05.10.2025

ENTRÉE LIBRE DU MARDI AU DIMANCHE - 14:00 / 19:30

6 QUAI DE LESSEPS - LESSEPS KAIA 6